GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



MUESTRA DI SOSTEN Y CONMEMORACION DI DIA INTERNACIONAL DI AUTISMO





AYERA nochi, Minister di Asunto Social, Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu su colega Minister di Salubridad Publico, Richard Visser a sende luznan blauw na Willem III Toren p'asina tambe mustra sosten na Autismo y tambe pa conmemora Dia Internacional di Autismo cu ta awe dia 2 di april.

Banda di dos mandatarionan menciona, tabatin varios otro invitado pa ta testigo di e hecho aki, cu manera menciona, esaki ta un forma pa “Light it Up Blue”.

E presentenan ayera nochi, den su mayoria a bin bisti na blauw, y demostrando na sosten na tur persona Autista di Aruba.

Hues Comisario a prolonga detencion di tata y yiu Herby C. y Philip C. Merryweater





DESPUES di a keda deteni recientemente durante un entrada hudicial na algun cas y negoshi y tambe na un finca na Colombia, ayera diabierna mainta e tata Herby C. Merryweather como tambe su yiu Philip C. Merryweather mester a presenta dilanti di Fiscal y despues dilanti Hues Comisario pa wak si ta prolonga nan detencion relaciona cu posesion di armanan di candela.
Despues di a revisa tur e documentonan di e investigacion Hues Comisario a bay di acuerdo cu e peticion di Fiscal pa prolonga detencion di ambos sospechoso pa por sigui cu e investigacion.

E accion e siman riba famia Merryweather tabata mas bien riba sospecho di fraude di belasting y labamento di placa, manera Ministerio Publico a duna di den su comunicado.
N'e cas na Alto Vista a haya armanan di candela cu segun e yiu homber ta armanan cu e ta coleccion. Armanan antiguo cu parce no nan no sa mes si esaki ta funciona.
Asina abogado mr. Chris Lejuez a duna di conoce tambe.
Di otro banda e tata Herby Merryweather nan a haya un pistol cu e tabatin den cas. E no tin permiso pe.

Herby lo a bisa cu ta un amigo di dje cu a bay Merca a lagu'e p'e y kende awe a fayece caba. Herby a haya e arma p'e por defende su mes, pasobra ainda por corda con den porta di su cas su señora a bira victima di atraco na Alto Vista y nunca mas Ministerio Publico a sa di soluciona e caso aki.
Como e no tin garantia di seguridad, el a warda e arma di candela aki pa cualkier eventualidad. Nan detencion a keda prolonga cu 8 dia mas.

Pa loke ta trata Herby Merryweather Ministerio Publico a bay di acuerdo pa lague bai KIA, ya cu e ta sufri di lomba, unda tin mihor facilidad di por sosega ora di drumi.
Pafo naturalmente famia y conocirnan tabata pendiente pa nan salida como muestra di sosten. Nos a capta un momento cu e tata a bisa su yiu, "Mi yiu mi ta stimabo", y esaki tabata masha emocional mes.
E opinion general ta, cu si mira esnan cu a wordo haya cu arma recientemente, despues di keda deteni pa algun dia, lo laga nan bay y sigur dia cu nan caso bin dilanti, lo haya un boet substancial.

SEPPA ta condena declaración di sra. Clarisca Velazquez (AVP)

Yamando tur empleado di ICN/KIA pa corupto, apel putri, incapacita, etc.

TA cu berdadero lastima, SEPPA a tuma nota di e declaración di Presidente di e Comision Fiho di Husticia, sra. Clarisca Velazquez unda e ta yama trahadornan di ICN/KIA pa corupto, apel putri.

Hasta sra. Clarisca Velazquez ta bay asina leu di considera e trahadornan pa incapacita, enfin e ta basha su gal riba e trahadornan cu e único solucion den su mente ta pa manda trahadornan cas. Ki solucion presenta na pueblo.

Di e forma aki e ta crea e impresión cu tur loke ta pasando na ICN/KIA ta pa motibo di trahadornan y na mes momento e ta papia cu esaki ta un herencia di e Gobierno anterior cu supuestamente a usa ICN/KIA como dump, pero cu e único solucion mágico cu e Representante di Pueblo (na unda trahador ta parce no ta conta¡!) ta trece ta pa manda trahador cas.

Por ta nos mester djis habri porta y laga e presonan sali pa problemanan wordo soluciona??

E ora no tin motibo pa tin caso di presonan contra Gobierno/Minister tampoco.

Tocante cu e problema ta un herencia, esaki por ta corecto pasobra t'e Gobierno aki ta nobo. Pero sinta den skina di oposición, ta solucion pa tur cos tabata riba mesa pa AVP y bayendo pa di dos aña di gobernación, e falta di solucionnan ta cuestionabel, según Magaly Brito di SEPPA.

Y lastimamente pa historia, según tur Gobierno tur ta traha bon ora nan ta den Gobierno, pero e realidad tambe ta cu ta ora ta pafo di gobernacion tur e malonan ta sali na cla.

Y pueblo ta carga e consecuencianan.

Y na final t'e trahadornan ta carga e culpa, e consecuencia di fayonan, di decisionnan robez y hasta p'e decisionnan cu nunca a cay.

Tristo y amargo e realidad aki ta, pero te ainda ningún muestra di cambio di política, según SEPPA.

Pueblo a scoge pa cambio netamente y kier solucion. E política barata cu si ta herencia of no, tin hende cansa y no ta spera cu mester sigi tende esaki. Sigur no ora nos ta mey-mey di problemanan grandi y serio.

Mientras cu e letania aki tambe ta sigi y ta ripiti ta mescos tambe manera dal tene na loke no ta bon. Atrobe algo típico di politiconan!

Pesey, e pregunta tambe ta si e pensamento di sra. Clarisca Velazquez (AVP), esta " si bo no ta apoya pa bo trabao bo tin cu bay bo cas" dentro di e cambionnan cu pueblo kier ta conta tambe p'e Ministro concerni, e Parlamentarionan, e Gobierno? Awor pa bin tende e declaración yena di criticanan di sra. Velazquez, kende apenas como trahador común y coriente tambe a sali di Cuerpo Policial, pero cu ta supone di conoce e mundo di husticia cu tur su problemanan esaki sigur a causa hilaridad!

No ta pasobra cu sra. Clarisca Velazquez ta forma parti di e poder legislativo ta dun'e e poder di ataca personal di ICN/KIA di e forma ey.

Ademas, e ta Presidente di un Comision Fiho di Husticia y aki su obhetividad ta keda cuestiona.

Loke tambe ta remarcabel ta cu enbez di haci su trabao como Parlamentario di controla Gobierno-Minister p'e pueblo (trahador) e ta sali na defensa di su Minister compatriota di partido y ta pone man riba su cabez.

SEPPA ta kere cu pueblo (trahador) a spera mas di banda di un político cu sigur lo tin su aspiración pa un dia bira Minister, pasobra e ora si sra. Clarisca Velazquez lo ta den conflicto cu e trahadornan tur dia riba caya.

Di acuerdo cu SEPPA

Trahadornan den administracion SKOA ta fada!

SEPPA a reuni cu leiding di SKOA dia 6 december, teniendo cuenta cu SKOA kier implementa un structura nobo, unda tin descripción di funcionnan, pero no tin e baloración. Tin trahadornan wardando pa hopi aña riba nan promoción y nada ta sosode.

Aunke trahadornan ta cuestiona cu si lo tin cierto promoción cu ta cay (cual por ta corecto), pero cu no ta conoci a base di kico te p'asina leu pa check si otronan tambe igualmente por tin e mesun derecho.

Mientrastanto a yega na un palabracion cu lo laga haci un baloración di e funcionnan y bolbe bek na mesa na maart pa discuti y formalisa tur cos.

Mei-mei di maart a recorda SKOA riba e palabracion aki, pero te ainda nada y luna a caba, sin haya un reaccion.

Awor si trahadornan den administracion SKOA a fada y si no bin reunión no mas tarda dialuna awor dia 4 april pa 4'or y mei, trahadornan lo tuma pasonan.

Den caso di falsificacion di pasaporte

Otro funcionario di Censo y Registro Civil a keda deteni ayera

DESPUES cu Landsrecherche a detene Maikito Dirksz algun dia pasa, y manera nos a bin ta anuncia, no ta su so tabata haci e trabao di falsificacion di pasaporte. Tin un of mas persona envolvi, pasobra e ta forma parti di un cadena y e operacion aki a bin ta tuma lugar for di basta tempo.

Ayera Landsrecherche, maske tin un cantidad di trabao pa haci, a dicidi di bay over na detene otro funcionario di Censo y Registro Civil, kende ta traha hunto cu Maikito Dirksz den mesun departamento.

Ta trata aki di Annie Ridderstaat, kende a casa recientemente y tabatin un fiesta grandi.

AWEMainta kier splica si, cu Ministerio Publico a tarda basta si, prome di a bay over na detencion. Pasobra ta for di october 2008 a cuminsa haci investigacion interno y nos por corda con ainda na luna di maart 2009, e tempo ey Hefe di Censo y Registro Civil, Roberto Pablo a haci e denuncia oficial, ora cu e tabatin tur e pruebanan den man, pa laga Landsrecherche sigui cu e investigacion.

Practicamente dos aña despues di e denuncia aki, awor Ministerio Publico a haya ta bon pa cuminsa na detene e culpabelnan, siendo cu for di basta tempo nos a bin ta bisa, cu e caso di falsificacion di pasaporte ta bin ta tumando lugar.

Cuanto a keda falsifica, no ta conoci, y awor cu Ministernan Gerd Leers y Piet Hein Donner ta biniendo Aruba otro siman, nan sigur lo exigi splicacion di e modus operandi aki y lo determina e siguiente paso pa tuma contra esnan cu a haya un pasaporte Hulandes, sin cu nan ta merecedor di esaki.

Minister Plenipotenciario na Washington sra.Jocelyn Croes

"Nos relacion cu TNO ta bay duna nos un posicion mas clave ainda den region riba energia alternativa"



SIMAN pasa Aruba a tene un conferencia cu Embahadornan di Reino. E conferencia a resulta masha exitoso y tur e Embahadornan cu a expresa nan mes den forma sumamente positivo pa loke t'e iniciativa aki di Prome Minister Eman.

Entre esnan cu tambe a atende e conferencia tabata sra. Jocelyn Croes, Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington.

Despues di a reuni dos dia cu e Embahadornan, a scucha un discurso alentador di Prome Minister Eman, a haya presentacionnan sublime di algun Minister, di e Directora di AYA y e Manager di energia di TNO, sra. Jocelyn Croes a bisa di ta mira bek riba un conferencia na unda un synergia nobo, un optimismo nobo pa traha conhuntamente den Reino a keda resalta.

E trahamento hunto aki no ta solamente pa wak con avansa e bienestar y interesnan di Aruba ta, pero tambe con Reino ta wak e balor agrega di nos pa asina traha hunto riba e interesnan di Reino.

Pa loke t'e plan di TNO pa establece nan mes na Aruba sra. Joycelyn Croes a bisa di ta haya esaki algo tremendo.

"Nos ta traha hopi cu estadonan den region (OAS) y loke ta hala atencion ta cu Aruba tin un hopi bon nomber cerca e estadonan aki.

Nos relacion y cooperacion cu TNO ta bay duna nos un posicion mas clave ainda den region riba energia alternativa. Mi ta kere cu ta algo hopi concreto y positivo pa posiciona nos mes den region y tambe den mundo como un vitrina pa Aruba y pa Reino", tabata palabranan di Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington.

Sra.Jocelyn Croes a splica cu como Minister Plenipotenciario na Washington, e ta masha di acuerdo cu e vision di Gobierno pa tin un cooperacion mas estrecho den Reino, pasobra esaki ta haci cu bo ta haya oportunidadnan cu como pais chikito bo no tin.

Den e contexto aki un pais manera Hulanda por habri portanan pa Aruba.

"Nos no mester lubida cu como Aruba tin un bon nomber na Merca nos tambe por habri cierto porta pa Hulanda, aunke cu Aruba ta un pais chikito.

E relacion cu TNO tambe ta duna nos oportunidad pa "show case" Aruba na diferente institucion, organisacion y universidadnan na Merca. E tecnologianan cu ta bay wordo trece aki dor di TNO ta ofrece mas oportunidad ainda pa habri caminda pa Aruba den paisnan mas leu."

Probechando cu "lidernan" no tabata presente

Efectivonan di Ministerio Publico a bolbe haci un razzia den KIA

MANERA a keda anuncia, ayera mainta, efectivonan di Ministerio Publico, hunto cu varios polis di seccionnan special a drenta KIA pa tene un razzia. E biaha aki tabata masha notable cu e presonan den KIA no a rebeldia na momento cu efectivonan di husticia a drenta pa controla nan cel, buscando artefactonan ilegal.

E presonan lider, cu normalmente ta instiga e lantamento no tabata presente ayera.

For di mainta e peloton a drenta KIA y cuminsa cu e accion di buskeda di droga, celular y arma. E biaha aki no a haya celular, tampoco droga, pero si a haya arma blanco.

Mester bisa si, cu e biaha aki polisnan a bay prepara. E presonan cu faya, lo sa cu nan tin cu carga cu e consecuencia.

Ministerio Publico ta guia e accion aki cu tabatin tremendo resultado, pasobra ta confirma cu e presencia di autoridad a cuminsa elimina ilegalidad den prison.

Ayera mainta, e comportacion di e presonan a keda solamente na insulto, pero sin agresion. Den e accion di ayera diabierna un total di 3 hala a keda listra. Esaki tabata den e area di Huis van Bewaring den KIA.

E accionnan aki sigur lo sigui pa pone ordo y respet bek den KIA.

MEP ta condena e aumento inhumano di awa y coriente

DEN un conferencia di prensa WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar a anuncia cu entrante 1 di april a aumenta prijs di awa cu 12% y di coriente cu 14%. Tambe e brandstofclausule lo subi cu 21%.

E anuncio aki ta demostra claramente cu e Gobierno aki ta un manipulador marca mayor, di acuerdo cu un comunicado di MEP.

Durante campaña electoral ta cuanto hende nan a gaña cu lo baha gastonan di awa y coriente? Ta cuanto hende nan a manipula cu esaki?

Sin e aumento aki mes ya ta corta coriente di miles di persona tur luna. Ta cuanto hende mas nan coriente lo wordo corta cu e aumento barbaro aki?

Dicon Gobierno no a rebaha e accijns riba fuel, p'asina e aumento di fuel dal nos pueblo menos duro?

Acaso Gobierno no kier baha accijns, pasobra nan kier keda cu e placa pa sigi biaha y fiesta tur ora?

Dicon Gobierno no ta cuminsa cu baha e bonusnan di trahadornan di Elmar y WEB? Acaso ta normal cu un solo persona den staff di Elmar fin di aña ta bay cas cu un bonus di mas di 20 mil florin?

Gobierno aki a keda hinca mas hende den Elmar, entre nan un activista di AVP, Lissette Bratinga, y ultimo tambe Wanda Broeksma, ambos cu salarionan astronomico! Tur esaki Gobierno por a keda sin haci, y por a inverti esaki den baha prijs di awa y coriente, di acuerdo cu MEP.

Pero Mike Eman y su pandiya, sostene p'e 12 marionetanan den Parlamento, ta prefera di biaha, fiesta, bisti bunita, pero no ta pensa mes riba e dolor di nos pueblo.

MEP ta condena e aumento aki, y lo tene e Gobierno aki, hunto cu nan 12 marionetanan den Parlamento, responsabel p'e acto di traicion y sinberguenseria aki.

Awe tardi for di 6 pa 8 or na Pricesmart

Andin Bikker ta cu su accion di firma pa su propuesta di ley pa reduci tarifanan di awa y coriente

AWE diasabra 2 di april di 6 pa 8'or di atardi Parlamentario mr. Andin Bikker lo ta pafo di Pricesmart pa sigui cu e accion di firma pa cu su propuesta di ley pa controla y baha e gastonan mensual di awa y coriente.

Mirando cu ya pa basta tempo brandstofclausule ta un nivel impagabel pa hopi famia y e reciente aumentonan drastico anuncia dor di WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar e siman aki, e propuesta di ley mas cu nunca ta na su lugar.

Ta invita pueblo di Aruba en general pa pasa libremente durante e oranan anuncia pa duna sosten pa cu propuesta di ley aki. E obhetivo di e accion di firma ta pa den consulta cu pueblo yega un minimo di 10 mil firma y asina duna respaldo n'e obhetivonan di e concepto di ley y pa urgi Gobierno pa duna prioridad n'e tema.

Nos por recorda cu e propuesta di ley aki ta contene e sigiuente ingredientenan:

1. E bendedor di aparatonan domestico nobo mester zorg pa nan tin un "energy label" cu informacion concreto riba e uso di coriente, ya asina e consumidor tin e libertad pa cumpra aparatonan cu ta gasta menos coriente;

2. Lo rekeri Elmar pa introduci e posibilidad cu un consumidor por opta pa meternan cu; A. ta funciona a base prepago (ya e consumidor por maneha su consumo y no tin pa paga deposito) y/of B. cu ta duna consumidor un tarifa special den oranan di poco demanda ("daalurentarief" den oranan di anochi) y/of pa C. "netmetering" (si e consumidor tin molina di biento of panelnan solar cu cual e ta genera coriente).

3. Lo rekeri di WEB pa introduci e posibilidad cu un consumidor por opta pa meternan cu ta funciona a base prepago, ya e consumidor mes por maneha su consumo y no tin pa paga deposito ni e "reconnection fee" cu actualmente ta wordo cobra.

4. Lo rekeri di Elmar pa reduci e deposito pa instalacion na hogarnan y pone un limite, asina ta stop e fenomeno cu e deposito ta sigui wordo ahusta a costo di e consumidor cada bes cu e "brandstofclausule" subi.

5. Lo rebaha Invoerrechten riba productonan cu ta eficiente den uso di coriente, p.e. airconan tecnologia "inverter", frigidair, television, hero di strika, microwave etc. cu a wordo certifica cu "energy star" - http://www.energystar.gov/ -);

6. Lo rebaha Invoerrechten riba sistemanan safe pa warda awa di yobida y asina promove uso di awa di yobida dor di esnan cu kier usa esaki pa muha mata.

7. Lo rekeri di WEB y Elmar p'e cobransanan duna un mihor splicacion con a yega n'e suma, caminda e metodo di calculacion ta wordo suficientemente clarifica.

8. Lo rekeri di e Minister encarga cu maneho di energia pa traha periodicamente un raport di maneho pa cu energia y awa, cual lo duna direccion na decisionnan cu ta wordo tuma pa Gobierno.

FADA miho preveni cu cura

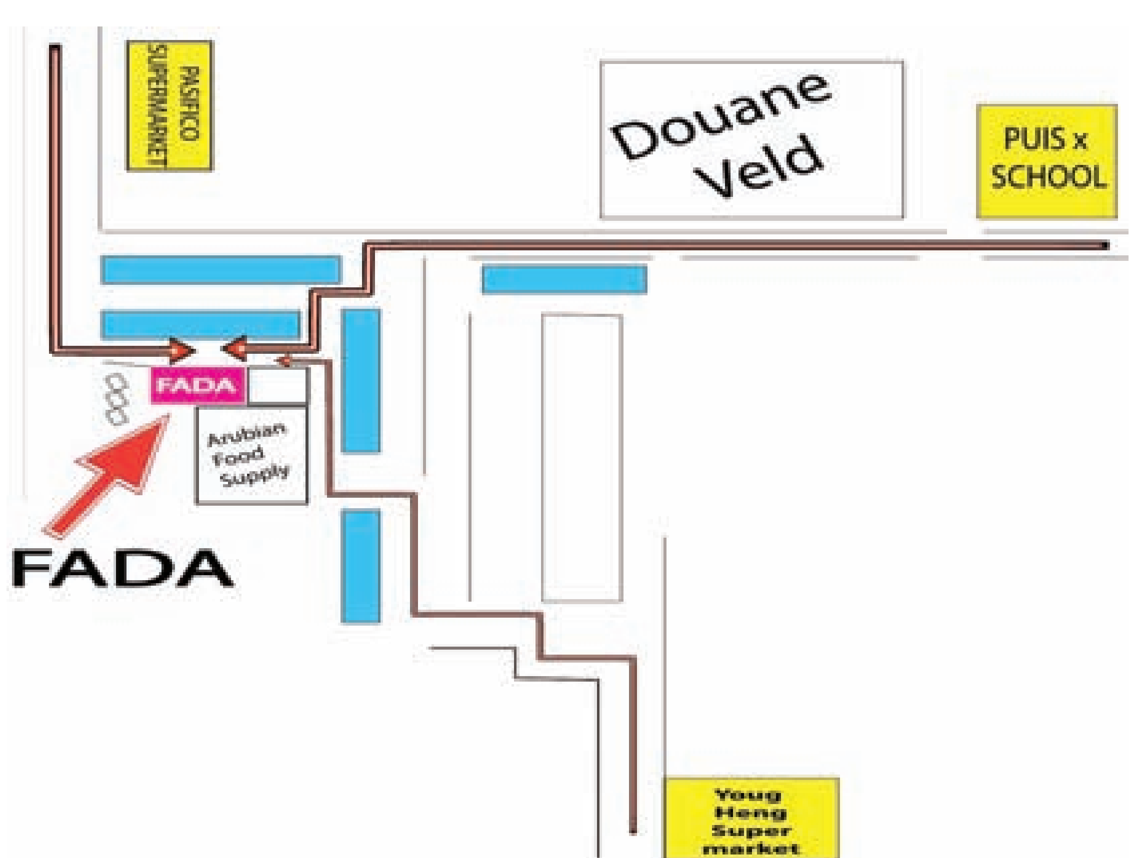
FUNDACION Anti Droga Aruba(FADA) kier a anuncia cu nos ta habri pa pueblo di Aruba pa cualkier informacion tocante uzo di droga i abuso di alcohol Desde 15 di maart 2011 e personal di Centro di Informacion pa Asunto nan di Droga (CIAD) ta cay operationalmente bou di FADA. Esaki ta significa cu FADA tin bou su responsabilidad pa informa i educa nos pueblo di Aruba, e hubentud en special riba e peliger nan cu uzo di droga i abuso di alcohol ta trece cune. Tambe nos kier accentua cu FADA ta e organisacion oficial reconoci pa gobierno di Aruba cu por duna informacion i charla riba loke ta trata prevencion di droga i alcohol na Aruba.

FADA tin como meta general preveni uzo di droga dor di desaroya e habilidadnan necesario den e persona, pa e por tuma decisionnan sano na bienestar personal.

FADA ta duna charla ariba tur nivel di enseñansa; basico, avansa, educacion profesional i mas. Na otro instancianan, gruponan, clubnan, hotel, seminario i exposicionnan social. FADA ta duna presentacion nan ariba peticion di grupo.

E trabou por wordo haci den nos edificio mes y tin acceso na tur informacion, foyeto of locual bo ta desea riba e tereno di Alcohol, Droga i Adiccion.

FADA ta conta cu un team di personal sumamente capacita pa brinda bo tur tipo di informacion cu tin di haber cu prevencion di droga i abuso di alcohol.



Pa mas informacion por tuma contacto cu FADA na number di telefon: 583-2999 of 583-9610. Por manda e-mail na fada123@setarnet.aw of bishita nos website www.fundacionantidroga.org

ATIA a eligi un directiva nobo

DURANTE e reunion general anual cu a tuma lugar dia 31 di maart ultimo, miembrecia di ATIA a eligi un directiva nobo.
Siete persona di e directiva anterior a keda como miembro di directiva nobo; un persona a wordo re-eligi y 4 persona nobo a drenta directiva di ATIA pa aña 2011-2012. Directiva nobo di ATIA ta consisti di e siguiente personanan cu ta representa diferente sector economico: Ronald van Trigt, kende a bin ta actua como Presidente di ATIA a keda eligi y tin gran posibilidad di haya e confianza pa sigui na timon di e organisacion aki.



Otro miembronan di directiva ta: Frank Snijders; Prakash Gupta; David Geelkens; Jim Hepple; Enrique de Cuba; Michel Henriquez; Mike de l'Isle; Erin J. Croes; Roland Croes y Jimmy Partodikromo.
Durante e prome reunion na luna di april, lo eligi e Presidente, Vice-Presidente, Tesorero, Secretario y demas funcionnan lo keda reparti.

Ta cuminsa recluta hobennan cu kier bira polis

COMISARIO di Polis, sra. G.E.M. Hassell, ta informa cu na luna di augustus benidero lo start cu e opleiding pa bira polis.
Diarazon, dia 6 di april 2011, lo tuma lugar e prome testnan p'esnan interesa pa bira "medewerker basispolitiezorg" na Cuerpo Policial di Aruba.
Comisario di Polis, sra. G.E.M. Hassell, ta haci un yamada na tur persona cu ta interesa y cu ta cumpli cu e exigencianan pa bira polis, pa presenta dia 6 di april pa 08:00 or di mainta na Academia di Polis, Watty Vos na Fortheuvelstraat, San Nicolas.
E exigencianan ta lo siguiente: Mester tin nacionalidad Hulandes; mester tin minimo 1.60 m. halto; mester tin 17 aña minimo y 34 aña maximo ora di aplica; mester tin minimal un MAVO diploma/ EPB-doorstroom diploma.
Si ta cumpli cu tur e exigencianan menciona por sigi pasa dor di un procedura di selección.
E resultadonan di e proceso di seleccion mester ta positivo, incluyendo e sporttest, drug-test, examinacion psycologo, medico, y e control riba antecedentenan mester ta na ordo.

Manera menciona interesadonan por pasa diarazon 6 di april pa 08:00 or na Academia di Polis, Watty Vos y mester presenta copia di nan diploma, dos pasfoto's recien y un identificación valido. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Personal di Cuerpo Policial na telefon: 527-2900 ext.: 966 – 967.

Den loke ta ser califica un biahe di trabao

Ministernan Piet Hein Donner y Gerd Leers ta di bishita n'e islanan di Caribe Hulandes

DIADOMINGO, dia 3 di april, Minister Piet Hein Donner di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino y Minister Gerd Leers di Inmigracion y Asilo ta cuminsá un bishita di trabou di 5 dia na respectivamente Sint-Maarten, Aruba y Corsow.

Durante e bishita aki lo trata en particular dos tema.

Na prome lugar vision di futuro riba Reino. Minister Donner kier hiba debido deliberacion cu e 3 paisnan encuestion riba nan vision di Reino. Asina e ta duna contenido n'e promesa cu el a haci durante su bishita na januari ultimo.

Como di dos tema lo trata trafico di persona den Reino entre e diferente paisnan.

E Minister responsabel p'esaki, ta señor Gerd Leers, kende kier papia cu tur esnan envolvi tocante e puntonan di salida pa trafico di persona, prome cu Gabinete Hulandes bin cu un proposicion di ley.

N'e tres islanan lo tuma ampliamente tempo pa delibera riba e dos temanan en cuestion, tanto cu e respectivo gobernantenan como cu e lidernan di fraccion den e respectivo Parlamentonan.

Na tur e 3 paisnan prome bishita di e Ministernan lo ta n'e respectivo Gobernadornan. Ademas, diahuebs, dia 7 di april, Minister Piet Hein Donner lo delibera na Corsow cu e Gobernadornan di e tres paisnan. Esey lo ta prome biaha cu e Gobernadornan di Aruba, Sint-Maarten y Corsow, conhuntamente, lo hiba un deliberacion asina cu e Minister di Relacionnan di Reino.

Ademas di e dos temanan general lo delibera tambe riba algun otro tema. Por ehempel, Minister Donner lo papia na Sint-Maarten tambe riba estado actual di e trabounan cu ta tumando lugar rond di presupuesto di Sint-Maarten en relacion cu e consehonan di e Comision di Supervision Financiero (CFT).

Na Aruba e dos Ministernan lo tin Consulta Gubernamental durante cua lo trata e Cadena di Estranhero (Vreemdelingenketen) cu Minister Benny Sevinger di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente y cu Minister mr, drs. Arthur Dowers di Husticia y Enseñansa.

Durante e consulta aki lo combersa, e.o., riba e ley di Admision y Expulsion.

Durante e bishita di 5 dia Minister Gerd Leers lo bishita tambe Sint-Maarten como Corsow e organisacion di admision y servicio di inmigracion.

Un bon helm a scapa coredor di quadracer den e accidente







DIABIERNA mainta a drenta informe di un accidente basta serio na Savaneta banda di La Granja, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente entre un pickup y un quadracer, door di impacto e coredor di e quadracer a resulta herida. Ta asina cu e coredor di e quadracer tabata bayendo pabao mientras di direccion contrario tabata bini un pickup cu a bay subi e shortcut di santo pa subi caminda grandi si a nota e quadracer biniendo pabao y e quad a bay dal e banda drechi di e pick-up. Na yegada di e ambulance nan a nota cu e helm a protege e cabes hopi bon y e coredor di quad a unicamente fractura su braza y a haya un corta chikito banda di su wowo. Despues di a atende e victima a transporte pa hospital.

Accumulacion di santo den bocht a pone auto slip perde control







DIABIERNA maint a drenta informe di un accidente cu hende herida patras di Wema Ponton, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un auto cu tabata bayendo pabao cu velocidad y den e bocht a topa cu poco santo riba caminda cual a pone perde control y a bay dal riba un meter di awa y cura di un cas. E impacto tabata basta fuerte cual a laga tanto e chauffeur como tambe e ocupante herida. Na yegada di e ambulance a atende ambos victima y a transporta nan pa hospital.

De Palm su iniciativanan ambiental di costa ta un exito





DIEZDOS luna pasa, De Palm Tours, Aruba su compania mas grandi di gira y transportacion, a haci un compromiso pa cuida e Kapel di Alto Vista y su becindario.

E kapel y e hardin natural cu ta rondon'e ta un sitio historico y ta wordo considera como un parti di nos herencia nacional. Situa riba Costa Noord, e Kapel di Alto Vista ta rondona pa cinco boca igualmente bunita y popular, cualnan ta wordo bishita frecuentemente pa hendenan local y turistanan durante nan giranan di e isla.

Contestando e yamada di e Aruba Hotel & Tourism Association su Comision Ambiental, De Palm Tours a dedica su tempo y recursonan pa un limpiesa mensual di e area menos bishita entre Boca Grandi pa Boca Pos, un kilometer panort y un kilometer pazuid di e kapel y banda di e costa.

E costa aki, cu tur su biento, ta sirbi como e lama su deposito pa sushi marino flotante, plastic, boternan y palo cu ta wordo treci p'e corientenan di e lama Caribense y ta wordo deposita riba tera.

Mientras cu palo, cocolishinan y coral cu ta wordo subi pa tera dor di lama ta bon bini, plastic y glass no!

Asina tambe De Palm Tours a tuma e decision pa asumi e responsabilidad corporativo, cu un yamada na su mesun empleadonan.

Sin sorpresa, e reaccion di e ultimo aña aki tabata entusiastico, resultando den 20 pa 30 empleado cu nan miembronan di famia den tou participando den e limpiesa cada biaha, cu e compania su Green Team, encarga cu e organisacion y logistica, na mando di e operacion.

Diezdos luna despues, De Palm Tours ta raporta exito considerabel. Mas di 600 saco di sushi a wordo piki for di e area, y den transcurso di tempo 4 di e bocanan a wordo haci limpi mientras cu e di 5 lo ricibi su certificado di limpiesa durante e limpiesa cu ya caba ta programa pa tuma luga na april.

E hardin di e kapel tambe a ricibi hopi atencion di lawn mowers y weed whackers, y awor ta conta cu matanan manteni y palonan corta, manteni den nan estado natural. Nan tur ta matanan indigeno, rondona pa decoracionnan natural di piedra y driftwood.

Turista y hendenan local awor por disfruta di un mihor bista, na Alto Vista, cortesia di De Palm Tours.

Un vocero di e compania ta raporta cu De Palm Tours lo sigui cuida e Kapel di Alto Vista y e bocanan den e becindario durante e añanan cu ta bin, cu e speransa di sirbi como un ehempel den e comunidad, inspirando otro companianan, scol of famianan extendi pa tambe participa y adopta nan mesun pida di nos paraiso, ya cu nan esfuersonan ta beneficia e isla y ta mustra cu, haciendo boca pa boca limpi, por haci un diferencia enorme!!

Servicio na Censo dia pa dia ta birando peor

SERVICIO na Censo y Registro Civil, no conoce cambio. A trece un "experto" for di Corsow, a nombra un Director nobo, pero e servicio ta sigui bay atras.

Kico Minister di Asunto General, mr. Mike Eman ta warda pa demanda un cambio real, no ta conoci.

Tur dia tin un cantidad di hende mester para den rij, cu ta birando dia pa dia mas largo, pa saca e.o. un documento di 5 florin, perde sigur 2 of mas ora cu nan no por ta na trabao. Siendo cu a keda anuncia pa Prome Minister mr. Mike Eman, cu awor e documentonan cu no mester di tanto trabao, por ser haya na tur hulpbestuurskantoornan.

Cu excepcion di San Nicolas, n'e otro hulpbestuurskantoornan, ta ser bisa n'esnan cu ta bay busca p.e. un papel di geboorte bewijs, y mester tende cu no tin, pero ta wordo bisa pa nan bay oficina di Censo y Registro Civil na Playa.

Anto pakico Gobierno ta mantene ainda e oficinanan aki habri, si nan no ta eficiente y menos ainda productivo. Pero ta paga empleado publico, sin traha. No por!!

Tanten ta sigui tolera e situacion aki, e situacion lo sigui bira mas caotico na Playa. Pesey e "experto" di Corsow, hunto cu e Director di Censo y Registro Civil, mester por pone ordo y demanda servicio, manera pueblo ta desea.





Mervin Wyatt-Ras:

Banda di atende cu presonan e trahadonan di KIA tambe mester haya sosten y upgrading

DURANTE encuentro cu minister Dowers y diferente funcionario encuanto KIA drs. Mervin Wyatt-Ras a haci diferente pregunta. Wyatt-Ras ta di opinion cu prome cu condena y critica trahadonan di KIA of papia di "rotte appels" mester ofrece trahadonan siguridad y upgrading. En special mirando e tipo di trabao cu nan ta haci, esta cu hendenan den comunidad cu tin problema cu regla y ley ta importante pa fortifica e trahadonan pa asina nan por ta para fuerte pa cu manipulacion of menasa di preso. Pues cu nan tin siguridad garantisa, dus cu no mester tin miedo di presonan. Mervin a puntra si considerando e personeelsstop lo bay nombra personal. Esaki tabata un problema caba dor di falta di finanzas y a puntra cuanto e suma den presupuesto al respecto ta. Tambe e parlamentario a mustra su preocupacion pa reintegracion di presonan den comunidad, esta pa por yuda e preso pa despues e por haya un trabao y guia pa preveni recidive. En special ora ta trata hobennan a lansa pregunta kico lo haci pa reintegra y yuda hobennan pa nan no ser discrimina y preveni cu nan ta cay bek den e patronchi di criminalidad.

Mervin a expresa elogio pa un team asina grandi di diferente disciplina presente den parlamento paso mas cabes por pensa mas cu un cabes y por haci mas tambe. Mervin ta contento di tende cu Kia a haya un psycholoog pa duna guia specialisa. Ta spera cu por yega na un solucion pa garantisa siguridad den nos comunidad.

Mervin a expresa alabes su preocupacion pa e hecho cu hobennan ta haya droga asina facil den nos comunidad y e castigonan cu mester ta mas halto pa esnan cu ta daña bida di hobennan pa bende nan droga. Esaki te ainda dor di esnan huridico no ta wordo mira como tal siendo e consecuencianan ta sumamente grandi pa salud pero tambe pa e famia y comunidad.

Digicel ta centralisa su servicio di cobransa



COMO parti di un maneho pa por promove mas eficiencia y cu un bista hopi skerpi riba reduccion di gastonan di operacion, Digicel Aruba a dicidi pa centralisa su servicio di credito y cobransa hunto cu su coleganan di Corsou y Boneiro. Pa evita cu na tur tres isla tin un departamento haciendo e mesun trabou, a dicidi pa uni tur hunto na Corsou. "Nos ta tuma e tipo di decisionnan asina cu sentimentonan mixto, pasobra di un banda nos mester a tuma despedida di algun colega masha leal y servicial cu nos aki, pero di otro banda nos mester sigura cu e compania ta wordo maneha mas eficiente posibel", asina Bert Schreuders a indica. E gerente general di e red mas grandi y miho a sigura cu esaki no tin nada di haber cu baymento di ningun colega ni cu Digicel Aruba lo bay cay bou di su compania ruman na Corsou. Al contrario, e compania na Aruba ta para dilanti un temporada di inversionnan grandi pa Aruba den un futuro cercano den cual no ta exclui cu lo mester tuma mas empleado den servicio. Pero pa awor, e departamento di credito y cobransa por wordo centralisa pa bon di e compania y su progreso.

Acto sexual lo a tuma lugar na Sint Maarten

Mucha Antiano di 12 aña cu a bira mama ta haña otro identidad

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM - Mientras cu Hulanda ainda ta den shock di e caso horibel cu a tuma lugar na Groningen, unda un mucha di apenas 12 aña di edad a duna lus na un yiu, autoridad y instancianan competente na Groningen ta hibando un investigacion y ta dunando yudansa n'e mama p'e por continua cu su bida y un futuro decente.

Ningun instancia na cual nos a acudi na dje na Hulanda den ciudadnan grandi no tin un caso dje tipo aki registra, un vocero di GGD na Groningen a bisa nos coresponsal na Hulanda ta pa prome biaha cu un caso unda un mucha di 12 aña ta duna lus a keda registra.
Ta tin caso si unda muchanan di 13 y 14 aña a duna lus, pero no di edad mas hoben e ta sigura.

E mucha mama aki, kende mes ta un criatura di un tata di Sint Maarten y un mama Antiano-Surnameo te cu dia di awe no kier a bisa autoridadnan di polis ni di GGD cu tin nan guia na nan encargo kende te tata di e yiu aki.
Tampoko e mama aki cu yama Devta, no kier a bisa si e lo a wordo viola. E ta keda keto ora hacie e preguntanan aki.

Su tata, kende ta para como sospechoso ainda pa autoridadnan, pero debi cu no tin prueba contra di dje, esta declaracion di e yiu den su contra a ser hiba na un otro cas den e provincia aki.
E lo a ser menasa si den forma hopi serio.
A bin bira conoci cu e mucha, esta Devta 9 luna pasa tabata di vacacion hunto cu su tata y un otro ruman homber mas chiquto na Sint Maarten.

Hendenan yega ne tata y bisa cu e yiu ta sigura awor cu ta na Sint Maarten e mucha aki sea a ser viola o tene relacion sexual y a sali na estado.
Expertonan medico den gyneacologia y obstretia ta señala den tur teoria cu nan a por scirbi a base di investigacionnan di años cu ora algo asina tuma lugar, esta cu un mucha sali na estado no ta prome biaha cu acto carnal a tuma lugar cu e mucha.

Ayera autoridadnan na Hulanda a bin duna di conoce cu nan a cuminsa cu tramitenan necesario pa por duna e criatura aki un identidad p'e por continua cu un bida normal.
Si ta Sint Maarten e caso aki a tuma lugar, anto investigacion lo mester desplasa su mes tambe pe 'Friendly Island'.

Un punto interesante cu nos mester a splica esnan cu ta kere cu por realisa un test di DNA pa wak cu esaki ta match cu esun di e tata, nos mester bisa ta inutil.
Pasobra ya e yiu mes, esta Devta tin 23 chromosoom di e tata, y esaki ta sali semper postivo pues ta match sigur ora cu haci DNA riba e baby recien naci.
E test aki ta inutil y t'esaki ta haci imposibel pa por sea bisa cu te tata t'esun cu a sak'e na estado. Sea pa por proba su culpabilidad, su inocencia den e caso aki.

Diasabra awor den Impacto

Tin Parlamentario Juan David Irausquin como invitado pa trata e tema di Curashi y Realidad Politico!

AWE diasabra pa 10 or di mainta e programa Impacto lo tin como invitado miembro di Parlamento pa fraccion di AVP, sr Juan David Irausquin. Durante 1 ora lo intercambia cu Parlamentario Juan David Irausquin di pensamento riba su trabou den Parlamento, e derecho pa haci pregunta na Gobierno y e obligacion di Gobierno pa contesta preguntanan den un tempo rasonabel.
Alabes lo wak den un forma practico con por eherce e trabou den Parlamento cu curashi banda di e realidad politico cu nos ta custumbra cune!
Un invitacion pa sintonisa Impacto y alabes ta invita oyentenan cu kier duna nan contribucion, sugerencia y preguntanan e posibilidad pa medio di facebook (wall di impactoaruba), email: impacto@blizz.aw, message (560-5959) of 585-1017.
Impacto ta wordo presenta pa Marlon Werleman y Eddie Berg.

Chauffeur turista no a duna preferencia na taxi





Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **4 april 2011** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Guyabastraat 2**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo únicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.





DIAHUEBS atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada panort di Amsterdam Manor, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin componde cu un turista chauffeur no a duna e Taxi Toyota 4runner silver TX136 preferencia. E impacto tabata basta fuerte te cu esaki a manda ambos auto drenta mondi, 2 turista cu tabata den e V-wagen a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital. Takelwagen a hiba ambos auto for di e sitio.

Chauffeur di pickup ta yega subi caminda sin duna preferencia



DIAHUEBS anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Belgiestraat banda di Ban ban Cafe, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin componde cu e Toyota Pickup blanco A25263 cu tabata bini di nort sin duna preferencia a subi caminda dilanti di e Honda A-44281 cu tabata bayendo pabao. E chauffeur di e Honda a purba desvia pero asina mes nan a dal den otro e impacto tabata basta fuerte te cu un señora pasahero den e pickup a ricibi whiplash y tabata keha di hopi dolor. Na yegada di e ambulance nan atende e victima y a transporte pa hospital. Polis a tuma nota cu e pickup A-25263 tin plachi number di 2010 mita aña como tambe a constata cu e no ta gekeur ni tampoco ta segura. Esey tabata suficiente pa tuma e pickup den beslag.







Lenovo y Antraco Aruba a tene un " Lenovo Technology Briefing"







LENOVO conhuntamente cu Antraco Aruba Group a tene un "Lenovo Technology Briefing" na Renaissance Convention Center diahuebs, 31 di maart for di 8:30 di mainta te cu 12:00 di merdia.

E "LenovoTechnology Briefing" ta pa engrandece conocemento di IT'ers y tambe doñonan di empresa.

E evento aki tabata pa duna informacion importante riba estudio y tecnologia di productonan di Lenovo.

Tambe a duna informacion riba trendnan actual, compara cu otro marcanan, diferente metodo pa reduci gastonan uzando e tecnologia di ThinkVantage y tambe proteccion pa sistema di siguridad via Client Security Solutions.

E Thinkvantage tool ta yuda e doño di un laptop garantisa su inversion pa henter e ciclo di e bida di e computer of e laptop, aumenta productividad ofreciendo "featurenan" na alcance di e usuario

E end-user por soluciona problemanan basico

E featurenan ta encera:

1. "System Health" cu ta inclui: Enhanced Backup and Restore, Harddrive status, Battery status, Performance, Software updates and Hardware checks.

2. Security and networking cu ta inclui: Virus protection, Fingerprint reader y Software Firewall

3. Ultimate business tool cu a wordo presenta ampliamente den e presentacion hunto cu Lenovo su diagnostic system. Tur esakinan ta wordo sosteni pa Antraco Support. Lenovo y Antraco Aruba ta sumamente satisfecho cu e asistencia na e briefing aki.

RBTT BANK ta presenta Art Rules Aruba 2011

E programa educacional di Arte mas grandi di Aruba e zomer aki!



RCB/RBTT Bank y e Fundacion di The Pancake Gallery ta preparando pa introduci e di dos edicion di Art Rules Aruba; cual e aña aki ta programa pa ta hasta mas grandi y miho cu e ultimo. Den e zomer di 2010 e Fundacion di The Pancake Gallery a presenta un programa cu a ofrece un programa intensivo di 2 siman di tayernan di "zomer" den 7 disciplina di Arte, incluyendo Baile, Teatro, Poesia & Rap, DJ-ing, Fotografia & Diseño, Moda y un tayer bonus den Film. Ofreci pa un ekipo internacional di artista, director, productor, DJ, bailarin y actor, Aruba su talentonan nobo a haya e oportunidad pa experiencia educacion di Arte presenta pa maestronan procedente di ciudadnan tur rond di mundo, incluyendo Londres, Amsterdam, New York, Washington DC, Rotterdam y hasta Ottawa, Canada. E aña aki e programa no solamente lo reintroduci e mesun tayernan y maestronan, pero tambe e lo introduci 2 disciplina nobo, incluyendo Pintamento y un tayer bonus di Arte & Diseño. E tayer bonus lo ta un colaboracion cu e Departamento di Cultura; presentando un tayer den e tema di "25 aña di Status Aparte." Maestronan adicional tambe ta wordo presenta, incluyendo un ex-diseñador di Ralph Lauren, un rapper internacionalmente aclama, un actor/poeta di e pantaya grandi y un di Merca su pintornan hoben nobo mas talentoso y reconoci. Cu e adicionnan aki na e programa e Fundacion di The Pancake Gallery a dicidi tambe di extende e edad di grupo pa Art Rules Aruba di 14-21 pa 14-25. Cu e popularidad y crecemento rapido di Art Rules Aruba, The Pancake Gallery tambe ta enfocando mas riba e parti educativo di e tayernan, bisando cu "e aña aki nos kier pone mas enfasis riba ofrece un curiculo mas amplio pa cada disciplina cu tambe ta ofrece mas teoria y ta bay mas profundo cu cada tayer." Lesnan e aña aki tambe lo wordo ofreci na tanto San Nicolas como Oranjestad, encurashando hobennan for di tur rond di e isla pa participa. Un progresion gigantesco y desaroyo di e programa e aña aki ta posibel danki na e sosten di partnernan cu ta inclui Triple A, Unoca, VNO, DCA, Red Sail, La Cabana y Aruba Bank, cualnan tur a bini hunto pa sostene oportunidadnan pa Aruba su futuro generacion.

Sin duda nos por mira dilanti riba un showcase final fantastico cu atrobe lo ofrece un presentacion di multi media na Cas Di Cultura na final di e programa riba diasabra, 31 di Juli, y algun evento sorpresa den transcurso di e programa, cualnan lo wordo confirma mas laat e aña aki.

"E Yabinan pa Exito Personal"

Esaki t'e topico cu lo wordo trata durante e programanan di: "E Palabra di Bida"

HOPI bez nos ta sinti e necesidad pa un cambio den nos bida, pero nos no tin e conocemento ni e hermentnan necesario pa sa kico ta locual nos tin cu cambia pa tin mihor resultado.

Pa ta un persona exitoso! Nos no mester mira exito unicamente como un aspecto di genera placa.

Exito berdadero ta hopi mas cu esaki.

Kizas nos ta pensa cu si e hendenan rond di nos cambia anto automicamente nos situacion tambe ta cambia pa mihor.

Enberdad esaki t'e manera cu nos ta pensa, pero no t'e realidad. E cambionan mester cuminsa serca nos mes prome!

Pa yuda nos den e proceso aki pa nos por realiza nos soñonan, nos lo trata profundamente cu e topico aki den e simannan benidero.

E programa ta uno estilo talk-show na unda Pastora Lisette hunto cu su invitadonan lo delibera, analiza y comparti pensamento y accionnan riba e tema di dia.

Cada siman lo tin un otro tema cu lo keda presenta.

Mon Plaisir College a celebra Dia Internacional di Autismo

Enfatisando cu nos tur ta ser humano, y sigur no ta igual tur ora, pero si unico







AYERA tabatin un dia special, no solamente pasobra ta un dia yen di jokes, pero como dia 1 y di di april ta conmemora y dedica na conscientisacion riba Autismo.
Mescos cu dirigente y studiantenan di Mon Plaisir College ta haci Dia di La Reina, unda nan tur ta bin bisti na oranjes, ayera nan a scoge dia di Autismo, pa bisti na blau.

Tur mucha ta un milar, y tur ta special y unico. Pero asina mes nan ta haci hopi cos igual. Nan tur por hol, sinti, tende y purba. E señalnan aki ta bay directamente na seso di cada uno. E impresionnan nobo ta duna señal na nos seso, cu tin hopi cos nobo pa siña.
Mucha y adulto cu Autismo tambe por hole, sinti, tende y purba. Personanan cu Autismo ta atende e señalnan diferente cu otronan. Nan ta haya ta atende un cantidad di puzzel den nan cabez.

Nan ta tuma mas tempo pa siña y ta studia cu menos facilidad. Tin ora nan ta bruha, ora cu nan no ta custumbra cu loke nan ta captando. Nan ta haci cosnan diferente cu nan no ta custumbra cune.
Pero di otro banda, nan tin nan banda fuerte manera nan ta tende, mira, sinti y hole mihor cu cualkier otro. Nan tur ora ta mas honesto. Nan tin biaha ta masha bon den un solo cos, p.e. riba computer. Nan ta investiga tur cos hopi bon.

Kier men un persona cu Autismo, no ta personanan cu un handicapt of nan ta malo, pero nan ta otro hende. Nos tin cu siña compronde nan mihor y laga nan sinti cu bo por ta otro, y cu nos lo sa di tene cuenta cu nan. Finalmente nos no tur ta unico tog?
Lamentablemente nos no por duna e muchanan aki tur loke nan merece y tin derecho riba dje, cu ta un bon educacion y enseñanza.





E Rikesanan di nos Naturalesa

PORTA hopi hende no sa kico tur tin di wak den Parke Nacional Arikok. Pero pa esnan cu lo tuma e esfuerso pa explora parke lo keda asombra. Tin hopi secreto scondi den areanan di parke cu ta solamente accesibel door di bay cana.

Un ehempel ta cu tin cabaron di awa dushi den algun rooi den parke.

Den temporada di awasero e cabaronnan ta crece for di webonan cu a wordo poni anteriormente. E ciclo ta cuminsa di nobo y nan ta pone nan webonan cu ta sobrevivi e temporada di secura te cu e temporada nobo di awasero. Nan ta come otro bestianan y algo cu ta crece den e plasnan di awa. E cabaron aki por bira mas o menos entre 15cm pa 25cm.

Ehempel nan asina tin hopi mas y Parke Nacional Arikok lo keda informa pueblo riba e diversidad di nos naturalesa.
Esnan cu ta interesa por sigui nos riba facebook unda nos lo keda informa nos fans cu informacion tocante naturalesa di Aruba. Parke lo pone un video unda por mira e cabaron di awa dushi. www.facebook.com/pages/Arikok-National-Park

Diadomingo awor rond di Cas di Cultura

Tur cos ta cla pa Fiesta Rotaria

Cu hopi productonan na prijs reduci y e tradicional rifa di auto



FIESTA Rotaria ta sinonimo di un diadomingo yena di actividad pa tanto grandi como chikito. E aña aki, e miembronan di Fiesta Rotaria a bolbe prepara un sin fin di actividad pa deleita y entretene e pueblo di Aruba, ya cu nan sosten y contribucion durante e actividad aki ta di aprecia y sigur di conta riba dje.
E evento ta cuminsa for di 9or di mainta y ta continua te cu 5or di atardi, cu un programa completamente varia y atractivo pa tur hende presente. Desde 10or di mainta e parti di entretenimento ta cuminsa na e Fiesta Rotaria cu nos tradicional musica di Caha di Orgel, sigui pa e bailadonan di Club di Movimiento, cu tin un bunita presentacion prepara pa henter publico presente cuminsando for di pa 10:30 te cu 11:15 di mainta. Despues ta sigui e muchanan y e hobennan talentoso di Pierewietje y Flash bou guia di Martha Figaroa. Grupo nos Fototi tambe lo t'ey pa duna presentacion di 12:30 te 1:00 di merdia.
Merdia mas cu claro tin un variedad masha amplio mes di delicioso plato di cuminda pa brinda tur hende presente y na un bon prijs. For di 2or en adelante, lo tin presentacion di Capoeira Show y Lava House. Pa clausura e parti di entretenimento, Dushi Band ta cla cu su repertorio tan gusta pa pone tur hende riba pia te den e oranan di atardi laat.
E miembronan di Rotary Club of Aruba kier recorda tur hende pa no keda sin cumpra e ticket di e premio mas grandi cu ta un Chevrolet Silverado, pa solamente 25 florin y alabes ta haya oportunidad di participa pa e otro premionan, cu sigur ta sumamente atractivo.
Pues marca bo kalender y no perde e chens di bin pasa un rato masha agradabel mes diadomingo awor den compania di bo famia y alabes contribui en grande cu un bon causa pa comunidad di Aruba.

Aruba a ricibi e di 100.000 pasahero di crucero di luna di maart





ARUBA Tourism Authority conhuntamente cu Aruba Ports Authority en grande a celebra e yegada di e di 100.000 pasahero pa e luna di maart so. E pasahero nan aki tawata di bishita na Aruba cu e barco Grandieur of the Seas di Royal Caribbean Cruise Lines. Sr. y Sra. Kay y Ray Burdge ta un pareha di Manchester, Inglatera y a keda masha contento cu e sorpresa aki. Pa e ocasion aki e pareha a ricibi un plakkaat na nomber di ATA y APA, un gift certificate di $300.00 di Gemani Jewelers, y un gift bag di Aruba. Ta prome biaha cu Aruba tin e gran honor pa ricibi mas di 100.000 pasahero den un solo luna. Ademas di esaki, ta prome biaha cu ta surpasa e cantidad di 60 call den un solo luna. Pa ser exacto luna di maart a conta cu 61 call. E ultimo 3 aña por a mira un subida den cantidad di pasahero cu ta bishita Aruba den e high season di crucero cu ta di april pa october.

Aruba ta brinda un bon calidad di producto cu ta atrae diferente crucero nan cu nomber grandi manera Royal Caribbean Cruise Lines, Carnival Cruises, Holland Cruise Line, pa menciona algun. E impacto economico di crucero ta grandi pa Aruba. Pues ta importante pa tur 'stakeholders' keda brinda e bon servicio cu Aruba ta conoci pe y alabes mantene of mehora nos producto di calidad pa asina nos por keda un isla competitivo pa e turista crucero.

Expectativa ta grandi pa e mundo crucero di Aruba. Na aña 2009 Aruba a ricibi 606.970 turista crucero. Si nos sigui den e direccion cu nos ta bayendo na final di 2011 nos lo por yega na kibra e cantidad di riba 600.000 turista crucero den un solo aña.

Ariba e potret nan por mira mas di e ceremonia special aki cu por a conta cu presencia di Sr. Alfonso Boekhoudt, Directeur di APA, Sra. Ronella Tjin-Asjoe – Croes, CEO di ATA, Sra. Valery Habibe, Cruise and Niche Marketing Specialist di ATA, y demas ehecutivo nan di ATA y APA.

Zaithyel Soekandar ta gana competencia di BMX na Los Teques, Venezuela



DIANAN 26 y 27 di Maart a tuma luga e caredanan di "Copa Generalicimo Francisco de Miranda, 2011" cual tawata un campeonato invitacional internacional di BMX na Los Teques, Venezuela. E hoben atleta Zaithyel Soekandar a participa na e caredanan y un biaha mas a duna un tremendo presentacion y ta logra oro den tur dos categoria Challenge Boys 14 yrs y Cruiser 13-14 years. Mester remarca cu e aña aki ta mustra cu a cuminsa hopi fructifero pa Zaithyel mirando cu den su prome careda international "ABA Gator Nationals 2011" na Clearwater, Florida den luna di Februari ta logra silver, 4th , 5th y 8th posicion den diferente categoria den e 3 dianan di careda. Siguientemente den e weekend di 11 Maart Zaithyel a participa den e "First Curacao International Race 2011" na Corsou y a bin cu oro den tur dos categoria Challenge Boys 13-14 yrs y Open Class 11-14 yrs.

Zaithyel ta den un development training pa atletanan di 14 pa 16 aña y mester bisa cu ya por mira e resultado di esaki. Cu poder di Dios Zaithyel lo ta participando na tres campeonato international mas den luna di April y Mei pa asina prepara pa e "2011 UCI Pan American Championships" na Colombia den luna di Mei, "2011 UCI European Championships" na Hulanda den luna di Juli y "2011 UCI World Championships" na Kopenhagen, Dinamarca den luna di Juli.

E aña aki na Februari Zaithyel a wordo honra cu Premio Excelencia den Deporte 2010 como Atleta Infantil Masculino te cu 13 aña. Mayornan ta gradici e comite cu a reconoce su logronan di aña pasa y alabes nan ta yama danki na coachnan Joseph Everon, Aldrick Maduro y Jobert Reyes pa nan dedicacion y formacion di Zaithyel como atleta. Un danki special tambe na staff di Colegio Arubano San Nicolas pa nan cooperacion y na tur esnan cu di un of otro manera ta coopera pa haci e logronan di Zaithyel posibel.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Egberto Werleman:

Awe ta ami, mañan por ta abo!!

AWOR cu mi tin bo atencion, lesa e articulo aki bon y saca bo conclusion. Dia 24 di luna pasa un maestra shangrina, fada y harta cu un alumno por haci y deshaci, pasobra su directie y su schoolbestuur ta hunga pa avestruz a perde cabes. Na luga cu su directie y su schoolbestuur ta lanta for di soño y saca nan cabes for di tera, nan ta crucifica e maestra y no papia mes di su coleganan, mayoria na luga saca nan cabes y para straight, mayoria a keda keto y sigui hunga e wega manera nada no a pasa.

Den un estado di derecho hasta e criminal di mas burdugu tin derecho y ta inocente "until proven guilty"! E ta wordo scucha y ta wordo procesa segun ley y regla. Pero, na Aruba, na EPB, na aña 2011 ta wordo lubida cu nos ta biba den un estado di derecho. Un maestro cu e perde su cabes un rato, totalmente comprendibel pa e situacion cu ta traha den, ta wordo crucifica sin piedad y sin misericordia. Hasta e criminal di mas burdugu ta haya un miho trato cu un maestra cu a dedica tanto aña pa su scol.
No ta di awe, ya ta pa 15 aña caba, for di cuminsamento di EPB, cos no tabata bon pa maestronan di EPB. Ta ser spera cu un maestro ta bira Superman of Wonderwoman y por traha cu tur tipo di alumno cu e no ta prepara pa traha cune. Un vakdocent no ta prepara pa traha cu Moeilijk Lerende Kinderen., ni tampoco cu Zeer Moeilijk Opvoedbare Kinderen. Pero ta ser spera si cu un maestro ta haci e trabao, sin ningun dia a haya preparacion special, ni tampoco haya un guia debido. Ta cuestion di tempo cu e bala lo a rementa, a tarda , pero e bala a rementa varios biaha. Na luga di reflexiona y cambia, tanto directie y schoolbestuur ta lapi e bala, tapa tur cos y e maestro manera carne ta sigui hunga tambe, poniendo su salud y su siguridad den wega. E maestro di EPB nunca mester a acepta e condicionnan di trabao aki y mester a lanta para y exigi respet y dignidad. Directie tras di directie, schoolbestuur tras di schoolbestuur a maltrata e trahado, lagando nan na caya y pone nan traha den condicionnan di trabao inhumano. Pa falta di vision y commitment semper nan a prefera "the easy way out".

Awor cu e bala a rementa atrobe e pregunta ta "hasta cuando", hasta cuando directie y schoolbestuur ta sigui hunga pa avestruz y ta lapi e bala y ta invita e maestronan pa sigui hunga. Ta awor of nunca, ta ora pa lanta para y exigi respet y dignidad. E wega no por sigui cu un bala rementa y na werki. E wega por sigui solamente cu un bala nobo y drechi. Nos como maestro, cu mester ta e ehempel pa comunidad, no por laga un colega na caya, djis paso mi no guste, ni tampoco pa miedo di represaya.. Esaki ta un cuestion di principio, pasobra awe ta ami, pero mañan por ta abo!!!

Resultado di Try-Out di hisamento di peso

DIADOMINGO dia 27 maart 2010 a tuma luga un Try-Out di Hisamento di Peso. Esaki a tuma luga den e sala di training na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Den categoria di 77kg hubenil, Gabriel van Dijs a snatch 50kg, clean & jerk 70kg pa un total di 120kg. Darvin Raphael cu a competi den categoria di 77kg ta logra snatch 82kg, clean & jerk 115kg pa un total di 197kg Darvin ta logra kibra tres record personal y a progresa cu un total di 5kg. Juan Carlos Urtado den categoria di 85kg ta snatch 45kg, clean & jerk 70kg pa un total di 120kg. Den categoria di mas di 105kg nos tabata cuatro hisado. Aki John Henriquez a sali como e miho hisado cu un total di 270kg, snatch 120 y clean & jerk 150kg. segundo a bira Patrick Hoek cu a snatch 100kg, clean & jerk 130kg pa un total di 230kg. tercer a bira Patrick Vrolijk cu a snatch 100kg, clean & jerk 125 pa un total di 225kg. cuatro a bira Gilbert Gomes cu a snatch 90kg, clean & jerk 115kg pa un total di 210kg.
Den categoria 58kg femenino Jennifer Piter ta logra snatch 60kg, clean & jerk 75kg pa un total di 135kg y den master Hugo Themen ta logra snatch 60kg, clean & jerk 80kg pa un total di 140kg. Anthony Martinus den categoria dim as cu 105kg ta logra snatch 65kg, clean & jerk 85kg pa un total di 150kg
Aruba Amateur Weightlifting kier gradici, Sergio Faro cu a fungi como referee, Theo Bareño como score y ta manda palabra di pabien na tur hisado nan.











Dos Arubiano ta topa otro na Brussel



DEN HAAG – Aruba den e dianan aki ta presente na Brussel, representa pa ing. Gaby Werleman y nos orguyo Arubano Efren Benita (nomber artistico: Dave Benton) residencia na Estonia (Estland).
Ing. Gaby Werleman ta na Brussel pa atende un tayer di EU (Union Europeo) den cuadro di e problematica di Climate Change y e efecto cu esaki tin riba teritorio y paisnan asocia cu EU.
Sr. Efren Benita tambe ta presente, sinembargo pa un proposito diferente, esta den representacion di Estonia, pais miembro di EU na un conferencia di e Comite di Regions di EU.
E dos Arubianonan a topa otro na Brussel di coincidencia caminda sr. Gaby Werleman a expresa palabranan di elogio p'e gran trabao cu Efren Benita ta haciendo pa laga e nomber di Aruba resona na Europa y con semper e ta buscando oportunidanan pa su isla natal. Dor di e bon relacion cu Efren Benita tin cu Gobierno di Estonia, el'a logra pone e representante di Gobierno di Aruba na EU y e representante di Estonia na EU den contacto directo cu otro tambe.
Estonia ta un pais n'e parti Noord-Oost di Europa cu den tempo record, desde cu nan a bira miembro di EU, a sa di desaroya su economia y redobla esaki den apenas 6 aña. Estonia ta miembro di EU desde 1 di mei 2004.
E conocido programa di computer SKYPE cu ta worde usa pa yama na telefon via computer a worde desaroya na Estonia.
Efren Benita ta un cuidadano hopi conoci na Estonia y Oost Europa ya cu el a percura pa Estonia gana e Eurovision Songfestival na 2001 p'e prome y unico biaha den historia di e pais.

Kerekentenchi Camp Born 2 be a star den Paas vakantie



DESPUES di 2 camp exitoso den 2011 e programa infantil na television no ta para keto y ta presenta su prome camp den paas vakantie siman 26 April pa 30 April 2011 e tema scogi den e camp aki ta ' Born 2 be a star'
Den e siman di campamento e muchanan lo haya hopi informacion di diferente disciplina di arte, manera arte di literatura, photografia, actuacion, baile, pintura, musica
Durante e siman di camp lo tin diferente workshop entre otro di TBF crew cu lo duna show y les di Braekdance, Anabelle Quandus lo ta engarga cu arte di photografia, muchanan lo bishita e famoso Ateliers89 cerca Sr. Elvis Lopez, Fundacion Bon Nochi drumi dushi lo presenta arte di literatura, Casey Dozier di Idelmist lo informa e muchanan over di arte di musica, Lyonel Dirksz presenta Arte di MC (Maestro di Ceremonia) Shohaira Da Silva di Bestial tambe lo t'ey presente den e siman di camp pa duna tip na e muchanan pa cuida nan mascota manera debe ser. E popular DJ 101 di Cool Aruba lo presenta arte di musica y animado, Mimi Williams di Mini Knock out model agencie ta engarga pa duna un curso di etiquette, e muchanan lo bishita, Parke Arawa, Ateliers89, Cas di Cultura, Philip pet collection. Tur actividad ta tuma luga na Moko20 residencia di Marlin Petrocchi propetario di First Class Design.
Orario di camp ta di Diamars 26 April pa Diabierna 29 April ta cuminsa 8am pa 5pm y Diasabra April 30 ta cuminsa 12pm pa 8pm, Diasabra atardi tur mayor ta keda invita pa bin presencia kico tur e muchanan a siña durante e siman di campamento di Kerekentenchi.

E camp ta inclui snacks, lunch, juice henter dia,prijs pa mucha Afl.115 pa muchanan cu ta bin cu nan ruman Afl.105 pa full e siman tur cos inclui.
Pa mas informacion yama 560-28-35 of bishita e facebook di Kerekentenchi of manda un E-mail na kerekentenchi@live.com pa mas informacion.
Kerekentenchi MASTER…!

Rifa di Colegio Arubano a tuma lugar

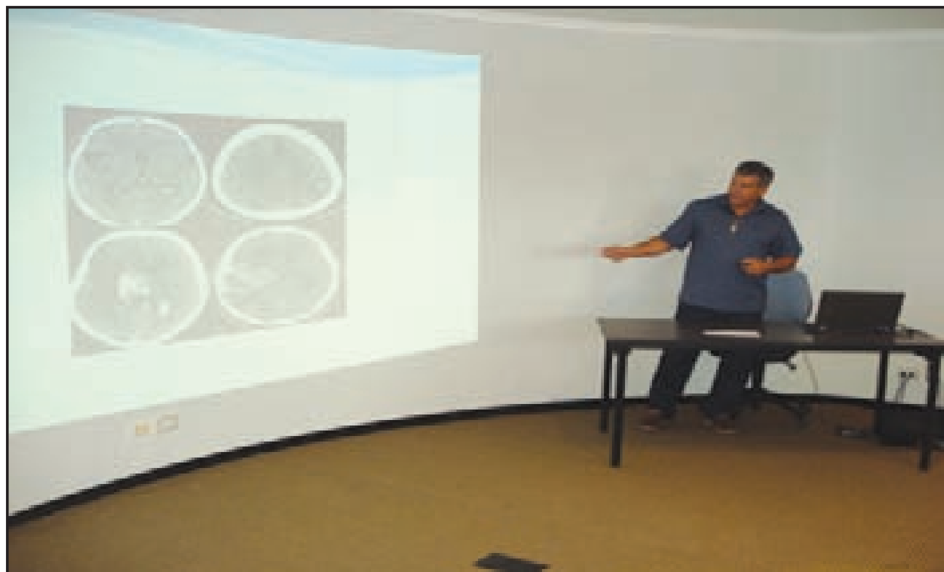




DIAHUEBS pa 3 or di atardi, den e leraren-kamer na Colegio Arubano yen di hende, notario Rodriguez a saca e ganadonan di e gran rifa di Colegio Arubano.
Esaki ta di e grupo di V5, cu ta biahando dia 29 di april pa Puerto Rico y di e grupo di H4 cu ta biahando riba mesun fecha pa Costa Rica. Mester wordo bisa cu e rifa aki ta cubri un parti importante di e gastonan pa cu e biahe educativo aki. Na tur esnan cu yuda den e rifa y a cumpra ticket for di e muchanan un gran danki pa e sosten y apoyo. Apoyo necesario pa e formacion di e alumnonan pa loke ta trata team-building durante e biahe.

1e prijs: Nissan Tiida Sedan automatic 2011
Cathy Dania, ticket # 88832
2e prijs: Sony 40" LED TV full HD 1080p
Polytechnisch Ingenieursbureau N.V., # 15478
3e prijs: Apple iPad 16 GB
Rose Marie Dewindt, ticket # 76368
4e prijs: Acer laptop 500 GB 4 GB (case & 2GB Pen Drive)
Byron Vichco, ticket # 30912
5e prijs: Blackberry 9700 Bold 2, unlocked cell phone
Jorge, ticket # 42976
6e prijs: Sony digital camera
anoniem, ticket # 14043
7e prijs: Benq video camera
Belinda Zeppenfeldt, ticket # 78726
8e prijs: Toshiba DVD player
Jan Dumvries, ticket # 46823
9e prijs: Toshiba DVD player
Swinda van der Linde, ticket # 09707
10e prijs: Toshiba DVD player
Javier Rasmijn, ticket # 54408

Fundacion C.V.A. Aruba cu interesante charla tocante stroke pa Personal di Camara di Comercio y Industria





DIA 30 di maart ultimo Fundacion C.V.A. Aruba, riba peticion Comision di Personal di Camara di Comercio y Industria, a tene un charla interesante tocante atake celebral (stroke) pa personal di dicho organisacion y nan famia.
E charla a forma parti di e Siman di Salud cu e Comision pa personal di Camara di Comercio y Industria a organisa e siman aki. Banda di e charla tambe a tene un chekeo di salud y un caminata pa e personal. Mas di 25 miembro di personal y nan famia a atende e charla, teni den e sala di Conferencia di Camara di Comercio y Industria. Orador invita, neurologo dr. J. Falconi, a splica esnan presente kico un stroke ta, y ken por core riesgo pa sufri un stroke.
Dr. Falconi a mustra riba e factornan cu ta aumenta e riesgo pa un persona por sufri un stroke, y a splica mas den detaye e principal factornan pa un stroke, cualnan ta hipertension (presion halto) y falta di ehercicio. Esnan presente a haya oportunidad di haci diferente pregunta tocante e enfermedad di stroke y a haya tip valioso kico por haci pa evita esaki.
Fundacion C.V.A. Aruba tin como obhetivo pa yuda preveni cu mas hende na Aruba wordo afecta pa e epidemia silencioso cu ta atake celebral (Stroke).
Fundacion C.V.A. lo focus e aña aki riba e factornan mas importante cu ta aumenta e riesgo pa un persona sufri un stroke, esta presion halto, sobre peso, dieta no-balansa, diabetes, falta di ehercicio y humamento.

Na final di e charla Sra. Ludmila Richardson, miembro di Comision pa personal di Camara di Comercio y Industria, a haci entrega di un donacion na Sra.
Hellen Mohamed, Presidente di Fundacion C.V.A. Aruba.

BYD ta contribui na nos comunidad



DIADOMINGO 27 di februari 2011 a tuma luga na South Beach Plaza e grandioso evento di Man na Curason di Aruba pa Aruba, organisa door di Fundacion pa nos Comunidad.
Comunidad di Aruba a acudi masalmente pa asina nan haci nan transaccion bancario y apoya un evento asina bunita pa nos mesun hendenan den necesidad. Henter dia tabata tin hopi movecion di e bishitantenan cu a disfruta di diferente actividad. Stacionnan di radio, canalnan di television y artistanan local a aporta door di ta presente y a entretene e pueblo. Premionan tabata tin na cantidad pa asina gradici e comunidad. Tur e premionan aki a wordo patrocina door di e comerciantenan di Aruba cu di e forma aki tambe a aporta na e bunita causa. Pa clausura e anochi grandioso aki a rifa un auto nobo, un BYD (Build Your Dreams) di e modelo F0, patrocina door di Garage Cordia. Riba diamars 29 di maart 2011 a tuma luga na South Beach Plaza entregamento di e yabi na e feliz ganado di e auto BYD, esta señor Anthony Reynier Beaujon. Esaki el a ricibi for di man di e director di Garage Cordia mes, señor Hans Schnog. Tambe tabata presente señora Claudie Wegdam, coordinadora di e proyecto aki. BYD ta di un compania Chines cu mente "berde". Nan ta produci vehiculonan innovativo, economico y adecua pa reduci polucion mundial. No solamente nan ta produci vehiculonan bon pa e medio ambiente, pero tambe otro productonan domestico cu e mesun pensamento. Ya cu Garage Cordia tambe ta pensa cu e mente "berde", nan a dicidi di bay traha hunto cu e compania BYD y introduci nan productonan na Aruba. Actualmente nan ta trece e modelonan F0, F3 y F6 y den futuro nan lo trece otro modelonan como tambe otro productonan cu e compania ta produci.
Señor Anthony Reynier Beaujon, awo ta disfruta di su auto nobo, esta e BYD di Garaga Cordia. Garage Cordia, semper cu e comunidad den mente, a trece pa nos un vehiculo economico, innovativo, cu ta sano pa medio ambiente y na un prijs tremendo.



The Casino na Radisson a anuncia sosten grandi di e Special Olympics Aruba



GERENTE General di Radisson Casino, Michael Croes, a yama e atletanan special bon bini n'e resort p'e anuncio di un campaña di un luna largo di The Casino cu lo asisti nan pa recauda e fondonan rekeri pa un delegacion Arubiano por participa den e Special Olympics International Summer Games 2011, cual e aña aki lo tuma lugar na Atenas, Grecia.

Sr. Michael Croes tabata compaña p'e Hefe di Comision di Special Olympics Aruba, Arturo Werleman, ora di splica e importancia di encurasha esnan mentalmente incapacita pa "be all they can be" dor di entrena y competi den e Special Olympics; e lesnan cu nan ta siña ta provee auto-estima y e confiansa pa domina nan habilidadnan di traha y pa biba un bida yen y productivo.

The Casino na Radisson lo habri nan campaña di recauda fondo cu un torneo di April Fools' Day Texas Hold 'Em, cual lo tuma lugar diabierna, 1 di april.

Hungadornan ta wordo invita pa participa den weganan cuminsando pa 5:00, 8:00 y 11:00 p.m. E Buy-in pa cada wega ta $150 U.S. pa $6,000 na ficha, cu un fee di casino di 10%.

E prome tres rondnan lo permiti re-buys di $100 pa $3,000 na ficha, cu tur re-buy sirbiendo como donacionnan p'e Fundacion di Aruba Special Olympics.

E ganador di e prome lugar lo hiba cas 40% di e pot, cual ta aumenta cu e cantidad di hungadornan; di dos lugar ta gana 25%, di tres lugar ta gana 20% y e persona na di cuater luga lo ricibi 12%, mientras cu 3% di e buy-in lo bay p'e dealer y sirbidornan.

Un sin fin di bebida Premium lo wordo sirbi na tur hungador durante e torneonan, como parti di e pakete.

Diasabra, 9 di april, The Casino lo tene un bingo pa recauda fondo, cuminsando pa 1:00 p.m. Carchinan lo costa $10 pa 8 wega, cu tur placa recauda bayendo pa Special Olympics. Lo tin premionan cash den balornan grandi y premionan manera certificadonan di regalo pa cenanan pa dos, estadianan di fin di siman y tratamentonan di spa for di varios compania rond di e isla cu ta sostene Aruba su atletanan special. Radisson mes ta provee un di cada un di e premionan aki, hunto cu varios otro tremendo restaurant y resort.

The Casino a pone cahanan di donacion den e Players' Area, den cual nan ta encurasha nan bishitantenan pa deposita ficha y monedanan, y nan lo conduci un rifa tur anochi pa 11:00 p.m. pa $100 dolar den ficha cu no por warda cambia pa placa.

Carchinan di rifa ta costa $5 pa gana 20x e suma den ficha, y ta wordo bendi n'e kiosko di cashier.

Tur placa recauda di e rifa lo yuda pa manda Aruba su atletanan special pa "Go, Go, for the Gold in Greece!" E actividadnan aki lo sigui durante e luna di april.

"The Casino na Radisson y gerencia di e resort ta orguyoso di por sponsor e Aruba Special Olympics cu nan meta pa representa e isla durante e evento internacional importante aki," tabata e palabranan di Michael Croes. "Nos tabata personalmente sorprendi y contento pa siña cu nos atletanan special a bin cas cu mas di 20 medaya di oro, plata y brons for di e ultimo weganan internacional cu a tuma luga na Shanghai, China, unda nan a competi contra mas di 7,000 atleta di 172 nacion.

Nos sa cu nan lo haci nos tur orguyoso ora nan gana atrobe na Grecia na juni, y nos ta spera cu tur Arubiano lo sostene nan cu nan esfuerzonan pa participa den e Weganan di Zomer di e aña aki."

Arturo Werleman a expresa su gratitud na Michael Croes y Radisson Aruba Resort, Casino & Spa pa nan sosten, no solamente financieramente, pero tambe den e encurashamento di e atletanan special pa ta orguyoso di loke nan ta haci y ta lucha pa logra.

Boluntario di e comision di Special Olympics Aruba lo tin carchi na benta p'e Bingo di dia 9 di april, y ta spera cu hopi hende lo participa den e atardi ameno aki, pa conoce e atletanan y mustra nan sosten. Pa cumpra carchinan, yama Arturo Werleman na 730-0414 of Netty Williams, Director di Boluntarionan, na 742-3306.

Désirée da Costa Gomes lo introduci su Revista nobo



E revista ta na Papiamentu y ta pa tur hende cu tin pasion pa cushinamento.

E revista Désirée ta carga cu dushi receta y entrevista cu bon cushinadonan na Corsou, Aruba, Boneiro, St. Maarten y Hulanda.

Entrevista: Cushinadonan, Chefkok, Bartender, Panaderia, Bida di studiante na Hulanda, Cunukeronan, Conoce bo cultura, Dietista Suleika Britt, Centro di alimentacion.

Receta: Receta di Tienda di Salu Harmonia, Receta di Gomes da Costa,

Receta di Splenda pa diabetico, Bolo y pasaboca, snack, Cuminda, Cuminda internacional, Bo conoce e specerij, berdura of fruta aki ?

Désirée da Costa Gomes lo ta na Van Dorp Book & Office Dakota Dialuna 4 di April di 10.00 a.m-12.00 p.m pa introduci su Revista nobo "Désirée" y firma esaki pa esnan interesa.

Mr. Tea awor ta obtenibel aki na Aruba!

PA tur esnan cu tabata wardando ariba un alternativa mas dushi y natural pa refresca tin bon noticia.
MR. Tea awor ta obtenibel aki na Aruba! Postobón S.A. conhuntamente cu TEC Inc. distribuidor exclusivo di productonan Postobón ta sinti nan mes orguyoso di introduci Mr Tea, e miho marca di "ice tea" na Colombia, aki na Aruba.
CU e introduccion aki Postobon awor ta ofrece un linea hopi mas extenso di bebida aki na Aruba. Mr Tea ta e miho alternativa pa esnan cu kier relaha ariba un manera mas natural ya cu Mr Tea ta wordo produci sin ningun preservativo of colorante adicional y awor ta obtenibel den un dushi sabor di limon na mayoria di e supermercadonan aki na Aruba na un prijs hopi economico.
Awor ora bo tin sed busca pa bo Mr Tea!



Lo bay asfalta e caminda patras di Scol di Arte na Pastoor Hendrikstraat

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa cu entrante 4 di april 2011 lo cuminsa cu e trabounan pa asfalta e caminda di santo cu ta core for di e cas cu adres Pastoor Hendrikstraat # 89 te cu esun cu adres Pastoor Hendrikstraat # 103. Ta trata aki di e caminda di santo patras di Scol Di Arte.
En conexion cu e trabounan menciona lo cera e pida caminda aki di 7.00'or di mainta te cu 4 or di atardi. Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion . Lo indica e ceramento di e caminda aki cu borchi y heki di trafico.
Un parti di e caminda lo keda habri pa e personanan cu tin cu yega nan cas. E trabounan lo tin un duracion di 16 dia.

Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa no haci uzo di e caminda aki si no ta pa bo yega bo cas.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.

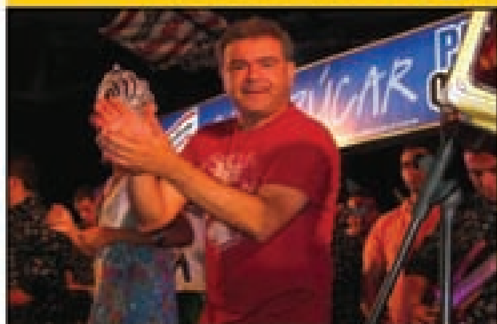


Facultad di Turismo ta invita studiante pa asisti na Open House Diasabra April 9

FACULTAD di Tourism & International Business na Universidad di Aruba ta den full preparacion pa e Open House cu lo wordo organisa Diasabra April 9 na Universidad di Aruba. Comunidad en general, pero specialmente studiante y nan mayornan ta keda cordialmente invita pa asisti na e programa interesante aki. Durante e mainta docente y studiante lo presenta e programanan cu ta wordo duna, incluyendo, Hospitality Management, International Tourism, y International Business. Tambe e studiante lo haya mas informacion tocante posibilidad pa studia y sigui nan stage na Merca y Hulanda, y tur e rekisitonan pa drenta y cuminsa cu e programa di Bachelor y Master. Durante e mainta tambe lo por topa y intercambia di experencia cu studiante cu ta studiando na Facultad di Turismo y kico tur esaki ta encera. Comunidad y studiante ta keda cordialmente invita na e Open House aki Diasabra April 9 na Universidad di Aruba.



Ivan villazon y Saul Lallemand están recogiendo Canciones



Continua el éxito indiscutido de **"Dando lidia"** y desde ya **IVÁN VILLAZÓN** sin dar tregua está planificando lo que será su próximo trabajo discográfico, en esta ocasión nuevamente al lado de **Saúl Lallemand,** razón por la se hace una convocatoria masiva a todos los compositores para entrar en la etapa inicial de recolectar canciones de todos aquellos que quieran poner en consideración sus obras para ser evaluadas y tenidas en cuenta.
Para llevar a cabo esta recolección, **"La Voz Tenor"** lo hará por diferentes medios; en primera instancia contactará a los compositores más destacados del momento y aquellos que a lo largo de su trayectoria han tenido participación en sus producciones; por otra parte dispondrá de un correo electrónico para allí dejar abierta la posibilidad de dar la oportunidad a personas de cualquier parte de Colombia y el mundo de que envíen su material, pueden hacerlo desde el día de hoy a través de: producció n@ivanvillazon.com.coEsta dirección electrónica esta protegida contra spam bots. Necesita activar JavaScript para visualizarla .
IVÁN VILLAZÓN quiere aprovechar para extender en su día las más sinceras felicitaciones a todos los locutores que trabajan arduamente en defensa de nuestro folclor vallenato y como siempre continuar estrechando los lazos que ha sostenido con ellos desde siempre "Dando lidia", lo que lo tiene eternamente agradecido.

ITINERARIO
Viernes **25 de Marzo**: Concierto en "Aquapark" (Maracaibo, Venezuela)
Sábado **26 de Marzo:** Fiesta de Matrimonio (Barranquilla, Atlántico)

Manuel Julián está listo para participar en el Festival Vallenato 2011



La **Organización Musical Felipe Peláez** les invita a acompañar la inscripción de su acordeonero **Manuel Julián** el próximo martes 29 de marzo en el Parque de la Leyenda Vallenata, a las 3: 00 p.m. y quien participará en el **Festival de la Leyenda Vallenata Nº 44** en la categoría Profesional.
Cabe destacar y hacer un breve recuento de la historia del talentoso **Manuel Julián**, quien en anteriores presentaciones en este magno evento, ha demostrado que tiene la casta para ser el nuevo Ganador del Festival Nº 44.
Manuel Julián ha sido Rey Vallenato Infantil en 1999, finalista en la categoría Profesional en 2007, con las mejores experiencias en diferentes agrupaciones vallenatas. Su perseverancia con el acordeón ha demostrado que desde niño tenía madera para ser un verdadero representante del folclor de Colombia. Lo demostró en la **Casa Blanca junto a la agrupación Los Niños del Vallenato,** con su colega **Sergio Luis Rodríguez, Rey Vallenato 2009** y demás artistas. Hoy lo vemos mucho más maduro musicalmente y con un concepto musical autóctono y tradicional. Defendiendo sus Raíces Vallenatas **Manuel Julián** demostrará que es **"el pollo que más pica"** en este Festival Vallenato

SILVESTRE DANGOND Y JUANCHO DE LA ESPRIELLA: RECOGIENDO CANCIONES



Esta semana **Silvestre Dangon y Juancho De La Espreilla** iniciaron la recolección de canciones para la conformación de su próxima producción musical, la cual saldrá al mercado en el segundo semestre del 2011
Con una jornada agotadora, pero que arrojó un resultado satisfactorio, **SILVESTRE DANGOND** se reunió con un selecto grupo de compositores a los cuales escuchó detenidamente. El artista tiene una satisfacción enorme, porque con solo un 50% del material recogido siente que ha llegado un excelente contenido y repertorio musical.

"La idea es seguir escuchando canciones, vamos a examinar con mucho cuidado todo lo que nos llega, el corazón y el sentimiento me van a ayudar a escoger lo mejor, Dios ilumine a JUANCHO, a mi equipo de trabajo y a mí, para tener el mayor discernimiento para realizar una acertada escogencia", expresó **DANGOND.**
Este fin de semana, los artistas más sobresalientes de la música vallenata, **SILVESTRE DANGOND & JUANCHO DE LA ESPRIELLA,** visitarán los departamentos del Huila, La Guajira y Cesar, para brindar a sus seguidores todos sus éxitos.

AGENDA
Viernes 25 de Marzo
Concierto Banquetes Castillo - Neiva

Sábado 26 de Marzo
Concierto - El Cerrejón, La Guajira

Domingo 27 de Marzo
Concierto Estadio - La Jagua de Ibirico, Cesar

Jorge Oñate protagonista, en la televisión Colombiana



"El Jilguero de América" JORGE OÑATE ya no solo sobresale por su reconocido talento a lo largo de tantos años para el canto, ahora se ha destacado en otra faceta que lo ha llevado a ser protagonista en la televisión colombiana, al ser invitado por varias producciones para que participe inclusive actuando, lo cual ha sido una grata sorpresa, poder observar la versatilidad del **"Ruiseñor del Cesar".**
Ya anteriormente en varias ocasiones **JORGE OÑATE** ha podido salir en producciones de la televisión nacional. Lo más reciente fue haber grabado varios capítulos de la telenovela **"Chepe fortuna"** del Canal RCN, los cuales se están emitiendo justamente durante estos días y como consecuencia de haber hecho un excelente trabajo de inmediato recibió una nueva invitación; esta semana **"El Jilguero"** inició su participación en la telenovela basada en la vida del **Joe Arroyo** para el mismo **Canal RCN,** donde el volumen de escenas en las cuales ha tenido que actuar ha sido mayor



Hector Zuleta inicia la grabación de su nuevo cd



Con un amplio repertorio de canciones obtenidas por diferentes medios como correo electrónico, entregas personales, correo tradicional certificado y a través de visitas a reconocidos compositores, **Héctor y Luis José** lograron captar más de 200 composiciones de las cuales se hizo una selección minuciosa para escoger el material de su nueva producción discográfica.

Son 12 las canciones que harán parte del nuevo álbum de estos dos grandes exponentes de nuestro folclor, quienes hicieron toda la etapa de preproducción en una casa-finca en el municipio de **Chinauta – Cundinamarca** y que próximamente estarán entrando a grabar en los estudios de **Fernando Mercado en la ciudad de Barranquilla** bajo la producción musical del reconocido guitarrista **Luifer David**.

Por otro lado el pasado fin de semana, **Héctor y Luis José** estuvieron en dos presentaciones en la ciudad de **Santa Marta y Barranquilla** para completar un total de ocho (8) eventos en el mes de marzo en diferentes poblaciones del país.

El próximo fin de semana estarán concentrados en el estudio de grabación trabajando arduamente para lograr una producción impecable, con el sello propio y característico de la **Dinastía Zuleta – Villa**, porque el compromiso **que Héctor y Luis José** tienen con sus seguidores es el de mantener las raíces mas autóctonas de nuestro folclor vallenato y al mismo tiempo ofrecer una alternativa musical autentica y diferente a todos los seguidores de este hermoso genero.

Nuestra Fiesta la cancionde Jorge Celedon para el mundial sub 20 de futbol



JORGE CELEDÓN y JIMMY ZAMBRANO han sido los artistas seleccionados para ser los intérpretes de la canción oficial de la **COPA MUNDIAL SUB -20 DE LA FIFA COLOMBIA 2011**. La canción denominada **"NUESTRA FIESTA"** será el himno que identificará la fiesta del fútbol que se llevará a cabo en nuestro país entre el 29 de Julio y el 20 de Agosto del 2011.

La canción se inspiró en los sonidos de nuestro país, en los instrumentos que más nos llegan al corazón y en los temas que todos identificamos como nuestros. La producción de la canción estuvo a cargo del reconocido **"Chelito" de Castro**, quien fue el encargado de poner el sabor de Nuestra Fiesta en la canción.

Esta canción es de la autoría de **JORGE CELEDÓN** quien se inspiró en los sonidos de las canciones más representativas de nuestro folclor, incluyendo pasajes musicales de la Cumbia Cienaguera, uno de los temas más reconocidos a nivel internacional, como representativo de Colombia

´´Colombia ViVe mi Canto´´ de Miguel Morales

Miguel Morales, padre de los **K Morales** y del siempre recordado **Kaleth [q.e.p.d.]**, el hombre calificado por los estudiosos del vallenato como **"la Voz"**, es noticia gracias al lanzamiento de su nueva producción musical **"Colombia Vive Mi Canto"**. Así celebra sus **25 años de vida artística, carrera** en la que ha impuesto éxitos de la talla de **Tú, Acompáñame, Mi diosa humana, Sirena encantada, No te detengas, Nueva primavera, Ayúdame a olvidarla y Vallenato internacional, entre otros.**



En esta oportunidad se presenta con la compañía del diestro acordeonero **Saúl David Soto «Pepín» y** nos invita a escuchar 11 cortes de perfecta factura, obras creadas por **Marco Antonio Solís, Noel Petro, Josue Rodríguez, César Blanco, Juan Manuel Celes, Enrique Suárez, Luis Medina, John González, Elías Donado y Henry Arismendy. También presenta una de sus creaciones, No me pidas tanto.**

Recordemos que en el 2008 se unió al elenco artístico de **Discos Fuentes** para presentar su producción musical A mi estilo, al lado del rey vallenato **Juan David «el Pollito» Herrera**, quien se coronó como tal en su versión 29, en 1996. Fue un gran reencuentro puesto que ya habían trabajado juntos entre 1992 y 1998, tiempo en el que lanzaron seis producciones musicales con éxitos de la talla de Sirena encantada y No puedo vivir sin ti.

De su producción del 2008, **A mi estilo,** el primer éxito que se desprendió fue **Tus dulces besos, obra de Ómar Geles.**

En el 2011 con el acompañamiento del acordeonero Saúl David Soto «Pepín» y en el marco de la celebración de sus 25 años de vida artística les presenta con orgullo su nueva producción musical Colombia vive mi canto.

Lista de canciones Colombia ViVe mi Canto

1. **No me pidas tanto** *Miguel Morales
2. **Que te vaya bien** *Marco Antonio Solís
3. **La reina de Las Cruces** *Noel Petro
4. **No me olvidas** *Josue Rodríguez
5. **A rey muerto rey puesto** *César Blanco
6. **Tantas veces te amo** *Juan Manuel Geles
7. **Hacia dónde va la brisa** *Enrique Suarez
8. **Yo no doy** *Luis Medina
9. **Si la ves** *John González
10. **Enamorado de ti** *Elias Donado
11. **Llegaste a mi vida** *Henry Arismendy

St. Rosa Memories Nagico ta gana di Marlboro Redmachine cu e score di 7 pa 0 den Baseball Internacional 40 Plus

DIAHUEBS anochi a tuma luga e partido entre e dos grandi nan di tur tempo di e tempo ey di Antias. Awor den 2011 un biaha mas e teamnan aki a hunga contra otro. Un wega sumamente alegre pa wak con e veteranonan a duna un show di baseball. Mester remarca sigur cu e ekipo di St. Rosa ta full den forma, dor cu nan ta hungando regular den e campeonato na Curaçao. Por a aprecia bon hugada y algun tremendo bataso tambe. E wega a termina 7 pa 0 na fabor di St. Rosa. Pa St. Rosa, 7 careda, 9 hit, y 1 eror. Pa Marlboro, 0 careda, 2 hit, y 4 eror. Pitcher habrido pa St. Rosa tawata Edmond (Momon) Martina, y Marlboro tabata Hubert van der Biezen. Den e prome inning caba St. Rosa ta pica dilanti y a sa di mantene e bentaha ey te final y den inning 2, 4, 6 a sa di amplia e score mas. Hitnan a bini dor di e bate di Lyndon Lourens 1-3, Shendy Crats 1-3, Rignald Martina 2-2, Gregory Reina 2-4, Edmond (Momon) Martina 1-3, Paulina 1-2, Robert de Wind 1-2. Pa Marlboro tabata Jimmy Tromp 1-3, y Erwin croes 1-2. Weganan lo sigui pa dos dia mas, cu ta diabierna y diasabra na Stadion di Nadi Croes & Crismo Angela, atardi pa anochi.



Pasobra Dios a stima mundo asina tanto cu ela duna su unico yui pa tur cu ta kere den dje no bai perdi m'a haya bida eterno. S.Juan 3.16

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di



Hector Cecilio Hasham
vdo. di Delia Hasham-Manuel
22 november 1931 – 29 maart 2011

Na nomber di su partner: Candy

Su yuinan:
Buiggy Hasham y famia (Hol)
Ted Hasham y famia
Willy Hasham y famia (Hol)
Igor Hasham y famia
†Den Hasham y Elena Hasham y famia
July y Fausto Cepeda Hasham y famia
Pearl Hasham (Hol)
Esperanza Windefelde y famia (Hol)

Su rumannan:
†Stella Hasham y famia (Cur)
Mirna Lourens y famia (Hol)
Swinda Hasham y famia (Hol)
FRITS HASHAM Y FAMIA (CUR
Delta Hasham y famia
Mac Lennon Hasham y famia (USA)
Clifton Hasham y famia (Hol)
Jeswina Crozier y famia (Hol)
Joyceline Crozier y famia (USA)
Angela Crozier y famia (Cur)
Percy Zijlstra (Hol)
Fejite (Dichi) Zijlstra y famia
Raymond Zijlstra (Hol)

Su subrinonan y subrinanan, nietonan y nietanan, bisanietonan y bisanietanan

Mescos cu yui:
Shorry Giron (Hol)
Encho Flores
Rafael del Rosario
Anthony (Toto) Robert (Cur)

y demas famia ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma luga diasabra 2 di april 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Mementomori Funeral Home pa Santana Sabana Basora. Ocacion pa condoleer famia y despedi di Sr. Hector lo ta for di 8'or di mainta na Mementomori Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven. A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted. Ecclesiastes 3:1,2

With deep sympathy we announce the sudden passing away of

Marcia Cynthia de Graf-Samuels
Sunset March 23, 2011

Burial will be announce by a later date

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

You're in our thoughts
Please know how much
you are loved and how deeply
your loss is felt by all.

Extending deep and heartfelt sympathy to our colleague

BERNADETTE MARTINA-JOSEPH

With the loss of her beloved husband

ROMULO ATANASIO MARTINA

May God help you and your family to find peace and comfort during these difficult times.

Staff and Management
CARIBBEAN OVERSEAS LTD.

Cu inmenso tristeza nos ta participa fayecimento cristianamente di



Sr. Hugo L. Dammers

Mihor conoci como "Ben of Shon Ben"
*20/08/1918 +25/03/2011

Na nomber di su
Jiunan: Lena y Adit Perez-Dammers
Rudy y Joan Dammers-Kock
Maritza y Nadi Geerman-Dammers
Judith y Luis Oduber-Dammers
Hugo Jr. Dammers na Hulanda
Chebito Wernet

Nieto y nietanan: Alexander y Lisette Perez-Arends
Noritza Perez
Ricky Dammers
Gianny y Richard Flanegin-Dammers
Emeline y Elton Kelly-Dammers
Reginald Geerman
Patrick y Maylin Geerman-de Kort
Lorenzo y Ronny Oduber

Bisanieto(a)nan: Eden, Emma, Nathan, Jaythan, Gideon
Ruman di Crianza: Sra. Vda. Simona Janga
Sobrino jega: George Dammers y jiunan

Swa y cuñanan: Eda y Vicente Thiel y famia
Grace Kock
Mimi Kock y famia
Max y Bea Kock y famia
Dotty y Ema Kock y famia

Demas sobrino, sobrinanan, ihanan, amigonan na Aruba, Bonaire y Corsow

Amigonan di Villas Maristella

Demas famia: Dammers, Kock, Perez, Geerman, Oduber, Flanegin, Arends, Kelly, de Kort, Amaya, Thiel, Rijna, Maduro

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 2 di April 2011 pa 4'or di atardi na misaSagrado Curason de Hesus na Savaneta. Despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
E restonan mortal di Hugo "Ben" Dammers lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Sagrado Curason de Hesus.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 1 di April 2011
di 7'or pm pa 9'or pm

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Condolencia por wordo manda tambe via email: rudydammers@hotmail.com

Directiva di Ad Patres Funeral Home ta desea famianan di e fallecido nos sincere pesame.
Cu Hugo sosega na paz

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forza"
Salmo 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos defunto stima:



Erwin Zimmerman

*14-12-1950 †30-03-2011

Na nomber di:

Mama di su yiunan: Diana Altagracia Bonifacio

Yiunan: Luveka Zimmerman y Sandro Quandt y yiunan
Pierina Zimmerman y esposo Tony Boukhout y yiunan
Erwin "Akim" Zimmerman y Joëlly Tromp
Kayra Zimmerman

Rumannan: Livia y Angel Torres y yiunan
Juan y Riet Jacobs y yiunan na Hulanda
Elias y Bep Zimmerman y yiunan na Hulanda
Victor Zimmerman y yiunan
Ursula Zimmerman y yiunan
Carlos y esposa Zimmerman y yiunan
Maritza Zimmerman y Audi Libië y yiunan
†Donald Zimmerman

Nieto(a)nan: Lean Zimmerman
Alysha Zimmerman
Dianelly Wernet
Joseph Boekhout
Danitza Boekhout

Mescos cu nieta: Merushka Vrolijk

Mescos cu nieto: Glendson Angela

Ihanan: Alexandrino (Dino) Cardenas
Melany Erasmus

Bon amigo: Joe Jansen
Alexander Henriquez
Ronald Sint Jago

Mihor amigo stranhero: Toby Tobon

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan, amigonan di bario, conocirnan y demas famia.

Demas famia: Zimmerman, Jacobs, Quandt, Boekhout, Tromp, Hirsfeld, Bonifacio, Ignacio, Henriquez, Wernet.
Nos discula si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

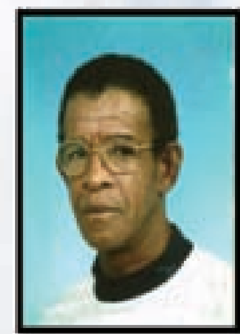
Deseo di nos defunto ta pa bin bisti na colornan alegre.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23.1

Cu honda penapero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Romulo Atanasio Martina

mihor conoci como "Curacao, Pacheco, Pa"
***03-01-1942 †27-03-2011**

Na nomber di su:
Señora: Bernadette Martina- Joseph

Yiunan: Nadeska y famia na Curacao
Irma y famia na St. marten
Tamara y famia
Nelson y Famia

Yiunan di criansa: Rosa y famia na St. Maarten
Jason y famia na Grenada

Nieto y nietanan na Aruba, Curaçao y St. Maarten

Rumannan: Mimi y famia na Curacao
Norinda y famia na Curacao
Edith y famia na Hulanda
Jeanette y famia na Hulanda
Nataly y famia na Hulanda
Charlotte y famia

Swa y cuñanan: John Joseph y famia na Grenada
Johnson y famia na Grenada
Lineth y famia na Grenada

Ayudante: Shila y Philipha
Lucian y Laban Pope
Soraima, Louisa, Maritza, Dorothy, Alta y Denny

Demas famia, amigo , conoci y bisiñanan ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 2 di april 2011 na Misa Fatima na Dakota di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 1 di april 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un bus disponibel di misa pa Santana Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 0702-6863-5149

BIG FOUR	ZODIAC
8996	8006 Aries

LOTTO DI DIA 10-20-11-23-03

MINI MEGA 26-04-24-7 **MEGABALL** 10

DIARIO	SUPER FOUR	Curaçao
1092	9498	
3364		
3237		

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. van Ool
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

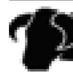
Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo tin trabou di sobra durante dia. Cumpli promé cu bo obligacionnan, haciendo un solo cos alabez. Vigilá masha di serca bo salúd.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Amor ta toca na bo porta di curason. Loke a cuminsá manera un simpel amistad, ta bolbe desaroyá awor na otro nivelnan profundo.



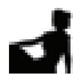
Geminis 21 Mei - 20 Jun
GEMINIS: Bo por laga comprondé tur cos awor, sin pèrdè calma. Bo trabou y tur esfuerzo cu bo haci pa superá bo mes lo ser balorá y reconocé.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta tempo di renobacion personal. Lubidá di esun cu ni sikiera ta còrda di bo. Kita e carga pisá for di riba bo.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Pèrcurá pa haci bon, pasobra loke bo haci pa otronan, nan lo haci pa bo tambe. Proponébo pa cooperá cu e personanan cu tin mester di atencion. .



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Balansá bo presupuesto, revisá bo chècknan, pone bo economia na òrdo. Pronto lo bo tin di haci cargo di algun gasto no sperá.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Distraí y alehábo di problemanan diario, ta ponebo sinti bon. Sigui consehonan di esun cu ta stimabo y semper a demostrábo esey.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tene hopi cuidou durante dia y no tira bo mes ciegamente den locual cu bo no conocé bon. Tene hopi preccaucion den tur cos cu bo haci.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta enfrentá awor realidadnan cu bo famia cu pa algun tempo bo ta evitando. Bo ta dispuesto pa kibra bareranan.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo tin bo bida sentimental awor na òrdo. Kibra cu e atadura emocional cu e persona cu solamente ta causabo incomodidad.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Hopi cuidou cu tur cos ilegal. Orientá masha bon riba tur cos cu no ta masha cla. Conta cu loke bo tin na man. .



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Dicidí na lucha pa cosnan di bo, awor cu bo tin tur energia na bo banda. Ocupábo di haci realidad e soño y fantasianan cu pa tanto tempo bo tin den mente.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 1 April 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.82	1.84	1.86
Engelse Pond Sterling	2.79	2.84	2.90
Zwitserse Frank per CHF. 100	192.71	193.43	194.23
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20
			chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	210.51	212.43	214.57
Euro per XEU. 100	249.58	251.86	254.39



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Por entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

DIA 30 di april, Aña di La Reina lo entrega e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp na e hoben of grupo hubenil cu a destaca durante e ultimo aña.

E logronan di e hoben of grupo por ta riba tereno social, cultural of deporte. Edad maximo ta 18 aña. Cu un grupo por referi tambe na un scol cu durante e ultimo aña a destaca riba un tereno special.

Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp ta dedica na e prome gobernador di Pais Aruba y ta pa reconoce e trabou social, cultural y deportivo pa nos hobennan.

E logronan di e hoben of grupo hubenil a encera e periodo di 1 di april 2010 te cu 31 di maart 2011.

Aruba ta un pais conoci unda ta dedica hopi trabou na formacion di nos hobennan, specialmente e trabou boluntario den deporte, cultura, campo social, religioso etc.

E nominacion mester ta acompaña di un descripcion amplio di e logronan. Tambe por manda material di referencia manera potret, corte di corant etc. Por entrega e nominacion personalmente na oficina di Servicio Informativo na L.G. Smith Boulevard 26 of por manda tambe via e-mail (candelaria.koolman@aruba.gov.aw)

Ultimo dia pa entrega e nominacion ta diaranson 20 di april 2011.

Homber ta regala celular y kier e bek

E homber L.L. a bay warda di polis na San Nicolas diahuebs mainta 9.25 y ta pidi intermediacion p'e haya su celular y tambe un laptop.

E ta bisa polis cu un siman pasa el a kibra relacion cu e muher C.G. y C.G. a bay cu su celular y tambe su laptop.

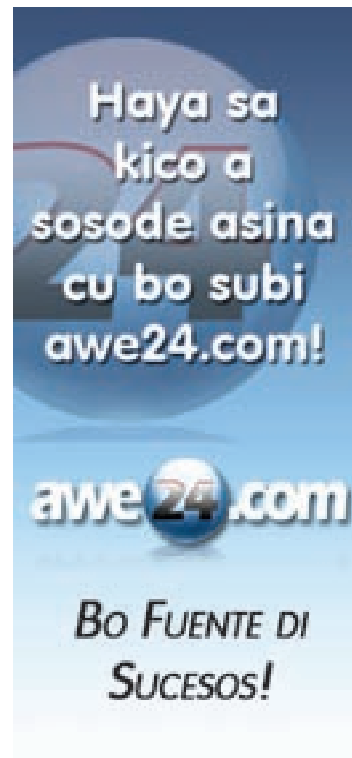
Polis a yama C.G. p'e bin warda pa nan atende e asunto. C.G. ta bisa polis cu ta L.L. mes a regala su yiu muher un celular, y encuanto di e laptop, e ta bisa cu el a cumpra e laptop for di un ruman di L.L.

Dilanti polis nan a cuminsa pleita formal. Polis a scual tur dos. Nan a priminti di laga otro na pas.

Chauffeur no a regula velocidad y a bay dal tras di auto









DIAHUEBS atardi a drenta informe di un accidente na e crusada di Cumana banda di Codemsa, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a comprondé cu aki ta trata cu e dama chauffeur di e Suzuki Vitara zilver A14954 bayendo nort pa bira bay pariba no a regula velocidad y ni a mantene distancia y a bay dal tras di e Toyota Tercel berde A21913. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Aruba Toastmasters ta prepara pa competencia anual



FIN di siman ultimo, Aruba Toastmasters Club a organisa un workshop y competencia riba algun topico, preparando asina nan mes p'e Annual Caribbean Toastmasters Contest cu lo tuma lugar dia 22 di mei awor n'e isla di Tortola.

E workshop intensivo aki ta payuda cada participante den nan presentacion y sa mas di loke ta ensera Toastmasters, manera nan a bin ta haci for di principio di e organisacion aki.

Aruba Toastmasters Club a anuncia cu e ganador absoluto di e Tabel Topics Contest aki a resulta Olivia Groeneveldt y e ganador alternativa a bay p'e miembro mas hoben, cu ta Dijon Kock, kende DTM Roxienne Albertina ta considera un candidato potencial pa gana futuro competencianan.





Sara Croes di Noord Taekwondo Center ta cla pa "Un pa tera y otro pa lama"

NOORD Taekwondo Center cu ta e organisado di e evento di "Un pa Tera y otro pa lama" tin un bringadonan so cu ta e reina di Noord Taekwondo Center. Manera nos a bin ta anticipa den e ultimo siman nan aki tocante e evento aki Un pa Tera otro pa lama.

Grand Master Jose Chaco Cornelio hunto cu Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center a sinta hunto pa asina scoge e miho atletanan pa asina nan topa otro den e evento grandi aki.

Noord Taekwondo Center tin su bon reputacion na unda cu e scol ta conta cu 15 faha preto y ta activo den e deporte di Taekwondo, sin conta e otronan cu ta bin train manera cu nan haya un dia liber di nan trabou.

Nos ta train tur dialuna, diaranson y diabierna for di 5'or di atardi te cu 7'or di anochi.

Diasabra awor dia 2 di April pa 7'or di anochi pueblo ta bay ta testigo di un evento grandi na unda lo bay tin 12 combati un tras di otro. E pelea estelar di e anochi lo bay ta entre Aischal van der Linde y e Venezolana Yesenia Valasquez, pero Sara Croes lo bay ta e mecha di e candela di e anochi ey.

Kooken Seikey Fai Sam a gradua na Universidad di Aruba



RECIENTEMENTE Kooken Seikey Fai Sam a obtene su bul na Universidad di Aruba di e Facultad Huridico despues di a defende exitosamente su tesis.

E tesis tabata titula "Artikel 7 lid 3 van de Landsverordening Toelating en Uitzetting het (on)bevoegdelijk beperken van naturalisaties door Aruba.

E comision di examen tabata consisti di mr. dr. V.V.R. van Bogaert, mr. dr. C.J.H. Bollen y mr. Ch.L. van Esch.

Na ocasion special aki tabata presente familiares y amigonan di Kooken. Universidad di Aruba ta felicita Kooken Fai Sam cu su logro y ta dese'e hopi exito den futuro.